

Фото: Peter Jülich/commons.wikimedia.org

Сюрприз в кабинете «светофора»
читайте на стр. 4

16+



Russische Spezialitäten mit Liebe

ALJONUSCHKA



Liebe Gäste

„Essen ist ein Bedürfnis, genießen
ist eine Kunst“

François VI. Duc de La
Rochefoucauld



In unserem Restaurant werden
traditionelle Rezepte mit
Leidenschaft neu interpretiert.

Blinis, Piroggen, Borschtsch und
Soljanka, finden, täglich frisch
zubereitet, den Weg zum Gast,
ganz nach den originalen
Rezepten von Oma (Babuschka).



Eine Vielzahl unserer Speisen
bieten wir Ihnen auch vegan.

Ich freue mich auf Ihren Besuch
in unserem neuen Restaurant
Aljonuschka an der Frauenkirche.



Ihre Tatjana Olifrenko, Inhaberin
und Köchin „Aljonuschka“



ADRESSE
Aljonuschka Altstadt
An der Frauenkirche 13
Eingang Salzgasse 2
01067 Dresden

Öffnungszeiten
Mo: - So: 11:30 - 22:00 Uhr

KONTAKT
aljonuschkadd@gmx.de
0351-33 94 83 77
0157-71-52-87-87

Содержание

- Сюрприз в кабинете «светофора» 4-6
- Профилактика коронавируса 7
- Олаф Шольц: «Демократия процветает благодаря возможности участвовать в принятии решений» 8-9
- В Нюрнберге отдадут под оперу одну из главных трибун Гитлера 10
- Нэнси Фезер: «Реформа нашего закона о гражданстве давно назрела» 11
- «Америка, иди домой!»: большая демонстрация в Лейпциге 12-13
- «Воины не хотят ни русский, ни украинец». Русофобия: как прострелить себе колено 14-16
- Как помочь пожилым и людям с ограниченными возможностями в Мюнхене? 17
- Нуга – восточное лакомство на Востоке Германии 18-19
- В ритме танца 20-23
- Почему этот дом должен быть домом лжи? 24-26
- Тилль Линдеманн спел на французском 27
- Отель «Астория» в Лейпциге 28-29
- Узбекистан в Париже 30-33

Hauptsitz Berlin

Aleksandr Boyko
Potsdamer Platz 1, 10785, Berlin
Tel.: +49 (0) 159 010 46 502
info@berliner-telegraph.de
Amtsgericht Charlottenburg
HRB Nr. 205016

Filiale Chemnitz

Rinat Mussayev
Markt 5, 09111 Chemnitz
Tel.: +49 (0) 371 23457990

Filiale Leipzig

Mikhail Vachtchenko
Heinrich-Budde-Straße 1
D-04157 Leipzig
Tel.: +49 (0) 173 36 777 33

Filiale Frankfurt am Main

Anna Wohlthat
Hausener Weg 29,
60489 Frankfurt am Main
Tel.: +49(0)170 7647025

Наши партнёры/Unsere Partner



Предостережение/Disclaimer

Редакция не несёт ответственности за достоверность и содержание статей и рекламы, грамотность рекламных текстов и объявлений. Материалы публикаций не всегда отражают точку зрения редакции. Мы оставляем за собой право на стилистическую обработку и сокращение материала. Рукописи и фотографии не возвращаются. Перепечатка материалов возможна только с письменного разрешения редакции.

Die Redaktion ist nicht verantwortlich für die Inhalte der Artikel und Anzeigen. Diese geben die Meinung des/r Verfasser/in wieder und müssen nicht mit der Redaktionsmeinung übereinstimmen. Für eingesandte Texte und Fotos übernehmen wir keine Haftung und senden jene nicht wieder an die Absender/innen zurück. Die Redaktion behält sich vor, eingesandte Texte bei Veröffentlichung stilistisch zu bearbeiten und/oder sinnwährend zu kürzen. Die Zeitschrift ist in allen ihren Teilen urheberrechtlich geschützt. Sie darf ohne vorherige Zustimmung der Redaktion weder ganz noch teilweise vervielfältigt und verbreitet werden.

© 2014-2021 Berliner Telegraph / Берлинский Телеграф. Alle Rechte vorbehalten. Alle Texte, Bilder, Graphiken sowie ihre Arrangements unterliegen dem Urheberrecht und anderen Gesetzen zum Schutz geistigen Eigentums. Berliner Telegraph – Die Marke mit der Registernummer 302014037827 ist mit den folgenden Angaben in das Register des Deutschen Patent- und Markenamts eingetragen.

РЕКЛАМА
в газетах и журналах, на TV, в интернете

Интернет-БИБЛИОТЕКА (Полные оригиналы "бумажных" СМИ)

БЕСПЛАТНАЯ БИБЛИОТЕКА
более 5000 номеров газет и журналов Европы

Здесь каждый найдет, что почитать!

Также оригинальные номера, архив -

BERLINER TELEGRAPH

Работа в медиагруппе «Берлинский телеграф»

«Берлинский телеграф» – это единственная частная русскоязычная медиагруппа, освещающая события на всей территории Германии, а также за рубежом. Наши сотрудники имеют возможность работать на самых знаковых и резонансных мероприятиях Германии, Европейского союза и СНГ.

Станьте частью нашей интернациональной команды и реализуйте свои самые смелые идеи!

Для рассмотрения Вашей кандидатуры, пожалуйста, направьте Ваше резюме по электронному адресу, указанному ниже.

Вакансии:

- журналисты
- редакторы
- менеджер по рекламе
- менеджер по распространению
- фотограф
- администратор

По вопросам трудоустройства, пожалуйста, свяжитесь с нами через электронную почту: info@berliner-telegraph.de. Тел.: + 49 159 010 46 502
Пожалуйста, заранее подготовьте Ваше резюме, и мы свяжемся с Вами быстрее.

Книжный клуб Голос Германии

Книга на русском языке в формате EPUB. Для лучшего отображения мы рекомендуем читать в Adobe Digital Editions или в Apple Books.

€4,99
Цена включает налоги НДС

Купить

Книга на русском языке в формате EPUB. Для лучшего отображения мы рекомендуем читать в Adobe Digital Editions или в Apple Books.

€5,99
Цена включает налоги НДС

Купить

Благодаря твоей поддержке мы оживим этот мир!

€5,95 или твоя цена
Цена включает налоги НДС

Купить



Александр Бойко

Фото: Steffen Prößdorf/commons.wikimedia.org

Сюрприз в кабинете «светофора»

«Меня особенно беспокоит борьба с правым экстремизмом – величайшей угрозой, с которой в настоящее время сталкивается наш базовый свободный демократический порядок», – сказала Нэнси Фезер сразу после приведения к присяге в качестве министра внутренних дел Германии.

Малоизвестный политик и вторая женщина на посту министра внутренних дел Нэнси Фезер продолжает традиционную борьбу антифашистов и защитников прав женщин в борьбе с расизмом и правым экстремизмом. В её ведении находятся такие важные для власти силовые структуры, как Федеральное ведомство по охране конституции (BfV), Федеральное ведомство уголовной полиции (ВКА) и Федеральная полиция. В обязанности главы МВД входят обеспечение внутренней безопасности, гражданская оборона, вопросы интеграции иммигрантов, а также содействие развитию спорта – широкий круг неимоверно сложных задач.

Прошло совсем немного времени, и ей пришлось вступить в борьбу с экстремистами, пытавшимися совершить вооружённый государственный переворот. 7 декабря была проведена масштабная операция против так называемых «рейхсбюргеров» – готовых к насилию участников праворадикального движения, которые не признают существование ФРГ, сообщила Федеральная прокуратура Германии.

«На этой неделе наши органы безопасности раскрыли крупнейшую на сегодняшний день террористическую сеть „граждан Рейха“. Мы продолжим действовать против рейхсбюргеров и других экстремистов со всей нашей жесткостью, – подтвердила Нэнси Фезер в twitter. – Мы имеем дело не с безобидными чудаками, а с подозреваемыми в терроризме, которые сейчас все под стражей. Органы по контролю за оборотом оружия федеральных земель должны продол-

жать разоружать рейхсбюргеров. По меньшей мере, у 1050 граждан Рейха были отозваны разрешения на ношение оружия. Здесь необходимо максимальное давление со стороны всех инстанций. Для этого мы также в ближайшее время ужесточим закон об оружии. Мы со всей твёрдостью защищаемся от врагов демократии. Расследования позволяют заглянуть в бездну террористической угрозы со стороны рейхсбюргеров. Я очень благодарна более чем 3000 сотрудников федеральной полиции и полиции земель за их опасную работу сегодня.

В соответствии с текущим статусом расследования, обнаруженная сегодня подготавливаемая в терроризме группа руководствуется фантазиями о насильственном свержении власти и идеологией заговора. Дальнейшие расследования дадут чёткую картину того, как далеко продвинулись планы переворота».

Кто же она – Нэнси Фезер, и что нужно о ней знать?

Нэнси Фезер родилась 13 июля 1970 года в Бад-Зоден-ам-Таунус. Семья Фезер родом из Нижней Силезии и приехала в Дуйсбург после Второй мировой войны в качестве изгнанных. Нэнси – католичка, выросла в социал-демократической семье. Её отец, Хорст Фезер, умерший в 2003 году, с 1989 по 2002 год был мэром Швальбах-ам-Таунус, где Нэнси выросла, а затем директором ассоциации планирования Рейн-Майн.

Ещё в юном возрасте, будучи ученицей старших классов, Нэнси вступила в СДПГ после недолгих колебаний между «зелёными» и социал-демократами. В 1990 году она получила аттестат зрелости в местной средней школе имени Альберта Эйнштейна. В том же году она начала изучать право в Университете имени Иоганна Вольфганга Гёте во Франкфурте-на-Майне, который окончила в 1996 году, сдав первый государственный экзамен. С 1996 по



Фото: Александр Бойко

1998 год она работала на кафедре публичного права, философии права и сравнительного правоведения Гюнтера Франкенберга во Франкфурте.

Учёбу Нэнси совмещала с работой в партии, так как была избрана председателем СДПГ в Швальбах-ам-Таунус в 1996 году. После юридической стажировки в Высшем земельном суде во Франкфурте-на-Майне Фезер сдала второй государственный экзамен в 2000 году. С июля по ноябрь 2000 года она окончила ещё один семестр за границей – в ныне несуществующем Новом колледже в Сан-Франциско (Калифорния). В то же время она являлась научным сотрудником в Clifford Chance во Франкфурте-на-Майне. После окончания университета Фезер продолжила работать там юристом с 2000 по 2007 год. Затем до своего назначения на пост федерального министра она работала в коммерческой юридической фирме Görg во Франкфурте-на-Майне. При этом она успела побывать заместителем председателя СДПГ Майн-Таунус с 1999 по 2009 годы и с 2015 по 2021 годы, а с 2009 по 2015 год была председателем СДПГ Майн-Таунус.

С 2003 по 2015 год Нэнси Фезер – член районного совета СДПГ Гессен-Зюд, а с 2000 по 2009 год – член правления рабочей группы юристов социал-демократов (AsJ) СДПГ Гессен-Зюд. С 2009 года она входит в рабочую группу исполнительного комитета партии СДПГ в Берлине. Фезер была членом наблюдательного совета СДПГ в полиции (SiP) с 2009 года. В 2013 году она была избрана в государственный исполнительный комитет СДПГ в Гессене и с февраля 2014 по 2019 год являлась его генеральным секретарём. В марте 2019 года она выдвинула свою кандидатуру на пост президента земельного отделения СДПГ после того, как Торстен Шефер-Гюмбель объявил о своём уходе из политики. Она была избрана председателем на государственной партийной конференции 2 ноября 2019 года.

Нэнси Фезер в парламенте Гессена

Нэнси Фезер была членом парламента земли Гессен с 5 апреля 2003 года. В октябре 2007 года её назначили министром юстиции в теневой кабинет тогдашнего главного кандидата от СДПГ Андреа Ипсиланти. После выборов в земле Гессен 2008 года она снова прошла в парламент земли Гессен по земельному списку. Нэнси Фезер была избрана в исполнительный комитет парламентской группы в качестве юрисконсульта парламентской группы СДПГ. После новых досрочных выборов в Гессене в 2009 году она снова вошла в ландтаг по земельному списку. В 2009 году она стала заместителем лидера парламентской группы и местным представителем парламентской группы СДПГ в Гессене. Фезер также стала председателем подкомитета по тюрьмам парламента земли Гессен и председателем парламентской контроль-

ной комиссии по защите конституции и возглавляла Комиссию G-10 с 2013 года. Была председателем комиссии по расследованию двойного финансирования 16/3 FWG и комиссии по расследованию 18/2 (занятие должности президента полиции по борьбе с беспорядками Гессена) парламента земли Гессен.

Нэнси Фезер является членом окружного совета округа Майн-Таунус с 1993 года, а также членом городского совета в своём родном городе Швальбах-ам-Таунус с 2006 года. В 2004 году она была депутатом 12-го Федерального собрания, в 2009 году – депутатом 13-го Федерального собрания, в 2010 году – депутатом 14-го Федерального собрания.

В июне 2013 года главный кандидат от СДПГ Торстен Шефер-Гюмбель включил Нэнси в свою «Команду перемен», назначив её ответственной за внутренние дела, муниципальные дела и спорт. На выборах в земле Гессен в 2013 году она баллотировалась в избирательном округе Майн-Таунус I и проиграла Кристиану Хайнцу. Однако ей удалось снова пройти в ландтаг благода-

ря второму месту в списке СДПГ Гессена. Как преемник Торстена Шефер-Гюмбеля, 4 сентября 2019 года она была избрана председателем парламентской группы.

После назначения федеральным министром 8 декабря 2021 года Нэнси Фезер отказалась от своего мандата, а вместе с ним и от руководства оппозицией в ландтаге.

Остаётся только удивляться тому, как ей удавалось совмещать столько должностей параллельно и при этом выполнять все свои обязанности. Либо эта женщина обладает сверхспособностями, либо ...

Федеральный министр внутренних дел

Нэнси Фезер – первая женщина, занявшая этот пост, на котором она сменила Хорста Зеehoфера. В своей инаугурационной речи она описала борьбу как с правым, так и с левым экстремизмом, которую она назвала величайшей угрозой базовому свободному демократическому порядку. Нэнси призвала активизировать борьбу с жестоким обращением с детьми, назвав это



Фото: www.youtube.com



Фото: www.youtube.com

одним из основных направлений своей деятельности. Она придерживается «дифференцированного» взгляда на планы ЕС обменять службы обмена сообщениями искать в сообщениях изображения сексуального насилия в отношении детей. Сначала она высказалась в поддержку, но позже частично отказалась от этого: «Я не считаю, что проверка каждого личного сообщения без причины совместима с нашими правами на свободу».

Ещё одним приоритетом Нэнси Фезер считает борьбу с клановой преступностью и стремится «разгромить» криминальные клановые структуры. Нэнси считает, что слишком долго не было решительных действий. Для борьбы с этими «замкнутыми параллельными мирами» необходим жёсткий ответ со стороны правового государства. С этой целью следует последовательно добиваться депортации членов преступных кланов на родину.

Личная жизнь

«Как член партии, вы не всегда соглашаетесь с каждым решением, но вы вместе проходите через взлёты и падения и упорствуете. То же самое и в браке – по крайней мере, в хорошем браке», – объясняет Нэнси Фезер в интервью изданию «Бунте». Что касается её собственных отношений, она говорит: «Я верю в свой брак, и я очень счастлива в браке».

Она знала своего мужа Эйке Грюнинга в течение 20 лет, прежде чем сказала ему «да» в 2012 году. Теперь, когда она возвращается домой после рабочего дня, её ждут муж Эйке, её любовь со студенческой скамьи, и их сын Тим, родившийся в 2015 году.

«Тим считает, всё то, что происходит вокруг него, – это здорово. Его особенно увлекли полицейские машины и силы безопасности. Они сразу покорили его сердце, и наоборот, – говорит Нэнси. – Мой муж берёт на себя дома намного больше, чем я. И есть поддержка со стороны мамы, что для меня хорошо. Моему мужу нелегко, ведь он тоже работает юристом».

Деятельность на посту министра

Нэнси Фезер за короткое время приобрела широкую известность, и не только в своей стране, но и за рубежом. Она понимает важность символов. Летом она совершила поездку в Киев, помня о внешнем влиянии.

Перед чемпионатом мира по футболу в Катаре министр Фезер заявила: «Для меня было важно получить от правительства Катара гарантии, что все болельщики на этом ЧМ будут в безопасности. Каждый должен иметь возможность передвигаться свободно и без страха независимо от того, откуда он родом, в кого верит, кого любит». По словам Нэнси Фезер, такие гарантии предоставил ей премьер-министр Катара – шейх Халид бин Халифа бин Абдулазиз



Фото: Olaf Kosinsky/commons.wikimedia.org

Тани. На чемпионате мира она сидела на трибуне рядом с президентом ФИФА Инфантино с повязкой One Love на руке.

В июле 2022 года кабинет министров одобрил предложения Фезер по миграционной политике. Они задуманы для того, чтобы дать шанс иностранцам, которые прожили в Германии в течение пяти лет, которые могут обеспечивать себя сами и в достаточной степени владеют немецким. Однако это относится только к людям, иммигрировавшим до 1 января 2022 года, чтобы не создавать ложных стимулов для миграции. Тем не менее, исследование, опубликованное в начале 2022 года межведомственным аналитическим центром GASIM, предупредило, что некоторые части запланированных изменений в миграционной политике, предложенных Нэнси Фезер, могут увеличить нелегальную миграцию и облегчить работу бандам контрабандистов.

С другой стороны, депортация преступников упрощается, а возможная продолжительность содержания под стражей в ожидании депортации увеличивается. В будущем иностранные квалифицированные рабочие будут иметь возможность привозить супругов и несовершеннолетних детей в Германию без необходимости заранее подтверждать знание немецкого языка. ХДС раскритиковал изменения как «массовые стимулы для нелегальной миграции в Германию».

В начале сентября 2022 года министерство внутренних дел под руководством Нэнси Фезер закрыло «Экспертную группу по политическому исламизму», созданную Хорстом Зеэхофером, и приняла участие в Немецкой исламской конференции – DIK. Немецкая исламская конференция является центральным форумом федерального правительства для диалога с мусульманами в Германии с 2006 года и углубляет обмен между государством и мусульманами. Важные темы сегодняшнего запуска DIK включают в себя: борьбу с

враждебностью в отношении мусульман, обучение имамов и развитие взаимодействия с мусульманами.

«Разговоры друг с другом, а не друг о друге – одно из важнейших достижений Немецкой исламской конференции. DIK – центральный форум для диалога и сотрудничества между государством и мусульманами Германии, – заявила Нэнси Фезер на открытии конференции. – На новом этапе Немецкой исламской конференции, которую мы собираемся начать, для меня очень важно отразить разнообразие мусульманской жизни в Германии в последние годы стала более яркой: появились новые инициативы и форумы, молодые люди, и, в частности, женщины-мусульманки, организуются и добиваются того, чтобы их голоса были услышаны. Мусульманская жизнь – совершенно нормальная часть повседневной жизни в Германии. Мы боремся с враждебностью по отношению к мусульманам. Мы хотим улучшить участие мусульман и мусульманских общин. И мы хотим добиться прогресса в обучении имамов. Всё это закреплено в коалиционном соглашении. Таким образом, эти пункты также будут центральными в программе работы Немецкой исламской конференции».

P.S.

Эта стройная женщина со светлыми волосами является большой надеждой немецких социалистов. Потому что среди них нет больше никого такого масштаба, и потому, что она такая, какая есть. Очень амбициозная и обстоятельная, властная по тону, жёсткая по делу. Замужняя женщина, мать малолетнего сына обладает редкой для немецкой социал-демократии чертой – у неё весёлый характер. С ней можно спорить, но не нужно переживать, что она будет долго сидеть на диване и обижаться. Она может смеяться и над собой, и над своей партией. Ей удаётся вдохновлять людей, увлекать их – довольно редкий сегодня дар.



Ринат Мусаев

Профилактика коронавируса

Давным-давно известно, что профилактика вирусных заболеваний с использованием красного вина – самая эффективная. Все телевизионные каналы с утра до вечера твердят: Караул! Вирус! Ковид! Страшно мне стало. Решил подготовиться к борьбе с вирусами старым дедовским способом. В Германии это называется глювайн, а у нас – лекарство. Короче говоря, побегал в русский магазин, «Лента» называется, благо он совсем недалеко от моего дома расположен. Поздоровался с хозяином, мужик нормальный, фуфло не подсунет. Наверное. Взял бутылку молдавского кагора и пошёл к кассе. Да не дошёл.

Думаю, хватит ли мне лекарства от микробов и вирусов? Решил, что не хватит, и, на всякий случай, прихватил вторую бутылочку, и третью. На всякий случай. Микробов и вирусов много, вдруг всем не хватит. Дома поставил кастрюлю на плиту, налил вино из бутылки, насыпал чёрного перца, гвоздики и соли, включил плиту на всю катушку и жду, когда закипит. Чувствую, микробы и вирусы ползут. В носу шевелятся, в горле пляску устроили. Это после птичьего и свиного гриппа я их всегда чувствую. Ну, думаю, я вас сейчас! Тут и вино закипело. Налил себе стаканчик и пью потихоньку. Чувствую, как эти гады, ковидные вирусы, разбегаются кто куда. Вот так вам!

Э-э-э! Стакан пустой, а они не все разбежались. Налил себе ещё немного. Ну так, неполный стакан. Чуть-чуть неполный. Чтобы не разлилось. И давай этих гадов снова гонять. А они почему-то не разбегаются. Честно говоря, мне уже достаточно тепло стало. Почти как если отопление включить. Только зачем отопление? И

так жарко. Стакан пустой, а эти, как их там, всё ещё сидят. Думаю, нужна замена! Беру стакан для пива, грамм на 500. Наливаю туда горяченького и начинаю цедить. Не, не годится. Маленькими дозами их только напугаешь. А ну-ка я их утоплю! Залпом! По врагам организма! Огонь! Ага, не нравится?! Жарко, однако? Чувствую себя почти здоровым, но слегка выпившим. Чего-то плывёт всё куда-то. Неужто опять эти в атаку пошли и привели с собой всех своих соплеменников?

А кушать хочется! Наверное нельзя, может повредить лечению. Ведь у каждого лекарства есть показания, с чем можно принимать, а с чем нельзя. А жрать всё равно хочется, как после разгрузки вагонов. Хотя, если честно, никогда вагоны не разгружал. А почему не разгружал? Когда в институте учился, все друзья разгружали. Точно, они разгружали, а я в то время гриппом болел. А почему болел? Потому что за здоровьем не следил, профилактику не делал.

«За моё потерянное здоровье, – говорю, глядя в глаза сидящему напротив соседскому коту. – За то, чтобы всё человечество избавилось от этого страшного ковида». Ладно, достаю из холодильника яйца. Будем жарить. Оппа! А вино-то кончилось! Открываем вторую бутылку, содержимое – в кастрюлю. Соль и перец по вкусу. О? Горелым пахнет? Блин! Яичница. Забыл. Ладно, и так съём.

Жена меня в последнее время сторонится. Какой-то умный врач, гинеколог называется, ей сказал, что в наше время надо предохраняться, так она меня к себе без маски близко не подпускает. Ну что за жизнь?

Чего-то в сон тянет.

Вино согрелось, начинаю процедуру с

начала. Но сразу большой порцией. И слышу, как эти сволочи пищат. Помирают? Ан нет! Это соседский кот. Я ему на хвост наступил. Перевожу взгляд на стакан, понимая, что если хоть одна раненая тварь поднимется в атаку, я пресеку эту атаку на корню. Прислушиваюсь. Тишина. Никого! Сижку, жду. Тишина. Даже жена сбежала! Кашляю. Не кашляется. Дышу носом. Не заложен. Неужели здоров? Неужели победа? А победу надо отпраздновать. Причём весело и с кагором. Может быть, тогда эти мерзкие твари поймут, что пока у нас есть кагор, соль и перец, на нас лучше не нападать. Уморённый тяжёлой борьбой с врагами, засыпаю с чувством выполненного долга.

– Ой, как хорошо, – сказал Моня Зильбер, снимая кислородную маску и вдыхая свежий воздух. Оглядевшись вокруг, слева увидел толстого бюргера с пивным животом, а справа молодого парнишку, смотрящего в его сторону с нескрываемым любопытством.

– Давно я здесь? – спросил у него Моня и сообразил, что больница в Германии и говорить нужно на немецком.

– Два дня, – ответил ему парень на русском языке. – Ну и буйный же Вы, – улыбаясь, продолжил парень, – всё время, будучи без сознания и в бреде, ругались и не всегда цензурно. Где это Вы подхватили такой жестокий вирус?

– Какой ещё вирус? – возмутился Моня, – у меня не может быть вирусов!

– Обыкновенный ковид был у Вас, да ещё и в тяжёлой форме, – продолжая улыбаться, ответил парень.

– Да нет, я дома профилактику делал, – ответил Моня.



Александр Бойко

Все фото автора

Олаф Шольц: «Демократия процветает благодаря возможности участвовать в принятии решений»

Федеральный канцлер Олаф Шольц выступил с речью на мероприятии «Германия. Страна иммиграции. Диалог об участии и уважении», которое состоялось в Берлине 28 ноября.

В своей очередной речи федеральный канцлер обращается к теме иммиграции, которая сегодня необычайно актуальна в связи с проводимой федеральным правительством реформой законодательства о гражданстве. Да и новая волна беженцев, захлестнувшая Германию и весь Евросоюз, делает эту тему всё более горячей. Многие граждане Германии выражают недовольство планами правительства. Они опасаются роста нагрузки на бюджет страны, они недовольны тем, что в стране увеличится количество граждан, не владеющих немецким языком или не разделяющих принятые в немецком обществе ценности. Бундесканцлер явно адресовал свою речь таким сомневающимся и попытался убедить их в необходимости планируемых изменений.

В отличие от выступлений присутствовавших на мероприятии министров, федеральный канцлер не вдавался в детали грядущих изменений в законодательстве, пообещав лишь «уменьшить количество бюрократических препятствий для натурализации, сократив сроки и приняв множественное гражданство». А в целом он говорил о вкладе, который иммигранты вносили в развитие страны в прошлом и продолжают вносить сегодня. Он напомнил своим согражданам о том, что не так давно Германия сама была страной, из

которой массово эмигрировали, ища убежища в других местах. И то, что в последние десятилетия Германия стала страной, в которую мечтают и стараются попасть многие, говорит лишь о её возросшей экономической мощи и политической стабильности. Шольц напоминает, что этим быстрым экономическим ростом страна

обязана в том числе и иммигрантам: «Возьмите нашу систему здравоохранения: более четверти наших врачей родились не в Германии и имеют иностранные корни. В сестринском деле это относится даже к трети сотрудников. Пандемия коронавируса показала нам особенно впечатляющим образом, насколько ценен этот вклад». Канцлер сообщил, что в настоящее время в Германии самый высокий показатель занятости в истории – «45 миллионов человек, которые платят налоги, которые помогают гарантировать, что наша пенсионная система и система здравоохранения будут продолжать функционировать в будущем». По его словам, «на две трети этим ростом числа занятых мы обязаны иммигрантам без немецкого паспорта».

Также Олаф Шольц сказал о том, что количество вакантных рабочих мест сегодня велико как никогда, поэтому нам не обойтись без иммиграции квалифицированных рабочих. Для специалистов с опытом работы он пообещал облегчение начала трудовой деятельности в Германии, упрощение процедуры признания иностранных квалификаций, чему должно способствовать введение «прозрачной, небюрократической системы баллов, как это давно сделали другие страны». Канцлер считает лёгкий доступ к рынку труда ключевым условием успешной иммиграционной политики: «Я твёрдо убеждён, что интеграция взрослых лучше всего работает через рынок труда. Тот, кто зарабатывает и может на это жить, кто может оплатить себе квартиру, кто налаживает рабочие связи, получает признание и учит наш язык, тот легче и быстрее найдёт своё место. Поэтому устранение препятствий и задержек на пути к рынку труда – это хорошо для нашей страны».

Говоря далее о необходимости упростить получение немецкого гражданства



для тех, кто давно работает и живёт в Германии, Шольц напоминает, что «демократия существует благодаря возможности участвовать в принятии решений». И то, что 9 миллионов граждан работают здесь и платят налоги, не имея гражданства, а значит, и права участвовать в выборах или выдвигаться на государственные должности, не позволяет им стать полноправными членами общества, участвовать в принятии решений. Он считает, что это не хорошо для государства, так как понижает уровень одобрения и поддержки правительственных решений. «Каждый, кто живёт и работает здесь на постоянной основе, также должен иметь возможность голосовать и быть избранным, должен быть частью нашей страны, со всеми вытекающими отсюда правами и обязанностями, независимо от происхождения, цвета кожи или религиозных убеждений», – заявил Олаф Шольц.

Особое внимание канцлер уделил вопросу принятия множественного гражданства. Он заявил, что никогда не понимал, почему оно запрещалось. Он указал на противоречия в практике применения закона о гражданстве: «Уже сегодня около 60 процентов натурализованных сохраняют своё прежнее гражданство. Я думаю, что это является ещё одним из малоизвестных фактов нашей сегодняшней реальности. Но это так. Остальным 40% зачастую трудно понять, почему то, что давно уже имеет место для большинства подающих такие заявления, к ним в отдельных случаях не относится. Конечно, мы все можем процитировать законы и объяснить, почему это так. Но представления о справедливости не возникают таким образом».

В целом речь федерального канцлера получилась очень эмоциональной. Он поделился личными воспоминаниями из того времени, когда был мэром Гамбурга, и



рассказал о сильных чувствах, которые он испытывал во время проведения церемоний натурализации в ратуше. Он рассказал о работе гидов по натурализации, поддерживающих иммигрантов на пути к получению немецкого гражданства, и сердечно поблагодарил их «за эту важную работу».

В качестве примера успешной интеграции Олаф Шольц привёл Сашу Станишича – известного немецкого писателя боснийского происхождения, бежавшего в 1991 году со своей семьёй от войны в Боснии и оставшегося в итоге в Германии навсегда. Саша получил здесь высшее образование и стал гордостью для принявшей его страны, где он получил уже немало литературных премий. Канцлер назвал это «удачей для нашей страны».

Олаф Шольц не обошёл вниманием и



беженцев из Украины, в очередной раз подтвердив готовность Германии принимать их у себя: «Тот, кто бежит от войны и преследований, кто вынужден бояться за свою жизнь, не будет отвергнут в Германии. Его приветствуют в нашей стране не только потому, что в соответствии с международным правом мы обязаны принимать просителей убежища, но и потому, что эта страна, наша страна, с её историей и опытом, совершенно осознанно ставит достоинство каждого человека выше всего остального». В конце своего выступления федеральный канцлер уверил слушателей в том, что Германия не откажется от поддержки Украины «в её оборонительной борьбе» и сделает всё, чтобы у Украины было «мирное и свободное будущее».





Сима Карими

Фото: Indigma/wikimedia.org

В Нюрнберге отдадут под оперу одну из главных трибун Гитлера

Во времена «третьего рейха» в этом монументальном здании в баварском Нюрнберге, напоминающем римский Колизей, проходили партийные съезды НСДАП, здесь аплодировали речам Гитлера. Но вскоре на этой территории разместится оперный театр города Нюрнберга. Планы городского совета уже вызвали неоднозначную реакцию.

Это здание на «территории партийных съездов НСДАП» (Reichsparteitagsgelände) в Нюрнберге знакомо многим по документальным фильмам о национал-социализме. Известное как «Зал собраний» или Дворец съездов (Kongresshalle) масштабное сооружение в римском стиле, рассчитанное на 50 тысяч мест, служило одной из главных трибун Гитлера. С 1933 по 1938 годы здесь проводились общегерманские партийные мероприятия. Дворец съездов – самое большое из сохранившихся монументальных сооружений эпохи национал-социализма в Германии. В начале 21 века «территория партийных съездов НСДАП», охватывающая площадь более 11 кв.км, была превращена в большой музей под открытым небом, в самом «Зале собраний» расположился Центр документации НСДАП. Но ситуация скоро изменится: 15 декабря городской совет принял решение, уже ставшее предметом резкой критики со стороны историков и общественности, – здесь планируется разместить помещения нюрнбергского оперного театра.

Дело в том, что здание Оперного театра в центре Нюрнберга, построенное в 1905 году, срочно нуждается в капитальном ремонте. Оно больше не соответствует стандартам пожарной безопасности, протекает крыша, нарушена акустика. Ремонтные работы

запланированы, но они займут несколько лет, а театру с его 650 сотрудниками необходимо найти на этот период какое-то пристанище. Три партии, составляющие большинство в городском совете – ХДС, СДПГ и «Зелёные» – решили, что фойе, помещения для репетиций, мастерские, гримёрные и офисы можно было бы разместить в «Зале собраний», а для главной и малой сцен, а также зрительного зала соорудить временную постройку. Обсуждаются два варианта – либо разместить её во внутреннем дворе Дворца съездов (там, где маршировали войска СС и штурмовики), либо возвести перед «колизеем» новое здание.

Чудовищный колосс в своё время служил нацистам для демонстрации своей власти, а позже стал символом их мании величия и провала. Решение городского совета стало предметом резкой критики со стороны историков. «Меня беспокоит, что такое здание хотят превратить в шикарный культурный центр», – сказал директор Центра документации НСДАП Флориан Дирль в интервью информационному агентству dra. Центр расположен в северном крыле «Зала конгрессов». Дирль опасается, что функция этого места памяти будет размыта.

Общественное объединение „Geschichte für alle“ («История для всех») также критикует планы городской администрации. Они выступают против переустройства внутреннего двора. Представитель объединения Паскаль Мецгер проводит здесь экскурсии, и каждый раз он видит одну и ту же реакцию посетителей: «Когда люди сюда заходят, они ощущают воздействие архитектуры».

Монументальная постройка служила идеологии национал-социалистов: её величие должно было подавлять, внушать

мысль о никчёмности индивидуума, его подчинении массам и исключении инакомыслящих. Сильнее всего это ощущение достигается именно во внутреннем дворе «подковы». В общественной организации опасаются, что размещённая в нём временная театральная постройка ослабит этот эффект. Если снаружи «Зал собраний» с огромными арками и гранитной облицовкой выглядит величественно и впечатляет своими размерами, то как раз с внутренней стороны видно, что его строительство так и не удалось завершить. И это тоже очень символично, так как демонстрирует несостоятельность нацистской идеологии.

Для Паскаля Мецгера «Зал собраний» является свидетелем прошлого, значение которого возрастает по мере того, как всё меньше очевидцев событий «третьего рейха» остаётся в живых. Историк Александер Дреколл, член научного совета этого места памяти, считает, что любое вмешательство в архитектуру здания – это вторжение в исторический источник. Он призывает не принимать поспешных решений, а организовать дискуссию, в которой смогут участвовать жители города.

Город планирует потратить на переустройство помещений на «территории партийных съездов НСДАП» под театральные нужды около 100 миллионов евро, из них на возведение сцены предусмотрены 45 миллионов. Выдвигались и альтернативные варианты, но все они были отвергнуты из-за ещё большей дороговизны.

Представители ХДС больше склоняются к тому, чтобы разместить новую постройку во внутреннем дворе. Они объясняют свой выбор прагматическими соображениями. Ведь когда закончится реконструкция здания оперного театра, освободившиеся помещения в «Зале собраний» можно будет использовать для различных проектов в сфере искусства. Также появится возможность отреставрировать крошащийся фасад.

«Зелёные» также настаивают на размещении сцены во дворе. Они считают этот вариант более экологичным, ведь для возведения новой постройки не придётся вырубать деревья в свободной зелёной зоне.

15 декабря городской совет Нюрнберга проголосовал по этому вопросу и окончательно утвердил свои планы по переезду театра в это историческое место. Уже с 2025 года здесь будут проходить оперные и балетные представления. Но пока нет единого решения относительно того, где разместить новую временную постройку. Теперь архитекторы должны предложить свои варианты, а городской совет выберет наиболее оптимальный из них.

Независимо от того, какой вариант переустройства будет избран, не придется ожидать, что размещение оперного театра на бывшей площадке для пропагандистских спектаклей нацистов останется незамеченным и не вызовет реакции мировой общественности.



Фото: Olaf Kosinsky/commons.wikimedia.org

Нэнси Фезер: «Реформа нашего закона о гражданстве давно назрела»

28 ноября министр внутренних дел Германии Нэнси Фезер написала небольшой пост для Tagesspiegel, в котором постаралась объяснить гражданам, почему правительство сейчас разрабатывает новый закон о гражданстве, и каких изменений стоит ожидать.

Госпожа министр напомнила о большом количестве трудовых мигрантов, которые приехали в Германию начиная с 50-х годов прошлого века. Их дети и внуки родились уже в Федеративной Республике, выросли здесь, получили образование и работу, стали частью немецкого общества. Но многие из них так и не получили немецкого гражданства по той или иной причине – из-за несоответствия каким-либо требованиям закона о гражданстве или из-за того, что не хотят отказываться от гражданства своей страны происхождения. Таким образом, они, хотя и вносят большой вклад в экономическое и культурное развитие страны, всё же не могут участвовать в политических процессах, не могут голосовать на выборах и избираться. И это не позволяет им полностью интегрироваться в немецкое общество. «Я хотела бы, чтобы люди с иммигрантским прошлым чувствовали себя желанными в Германии и действительно чувствовали себя частью общества. Они должны участвовать в демократическом построении нашей страны и иметь возможность участвовать на всех уровнях», – пишет министр.

Нэнси Фезер объявляет о планах отказаться от одного из базовых принципов нынешнего закона о гражданстве – принципа недопущения множественного гражданства. Она пишет о том, что люди с опы-

том иммиграции зачастую не могут отказаться от гражданства страны происхождения, так как это является неотъемлемой частью их личности: «Многие люди с историей иммиграции ощущают себя немцами, но не хотят полностью разрывать связи со своей страной происхождения. Их личность имеет более чем одну принадлежность. И их личная история часто тесно связана с их предыдущим гражданством». Она считает неправильным принуждать людей совершать такой болезненный шаг, ставить их перед таким тяжёлым выбором.

Если человек принимает правила, существующие в немецком обществе, соблюдает и уважает их, то стоит облегчить ему процесс натурализации: «Получение немецкого гражданства является твёрдым обязательством перед Германией. Потому что любой, кто хочет стать немцем, говорит «да» жизни в свободном обществе, уважению Основного закона, верховенству закона и равным правам мужчин и женщин – «да» элементарным основам нашего сосуществования. Именно эта приверженность имеет решающее значение, а не наличие у человека одного или нескольких гражданств».

Какие изменения в законе планируются?

Во-первых, будет возможно иметь другие гражданства наряду с немецким.

Во-вторых, предлагается ускорить процесс натурализации. В будущем можно будет подать заявление на получение немецкого гражданства уже через 5 лет проживания вместо восьми, как требуется сей-

час. Для некоторых появится возможность даже сократить этот срок до 3 лет: «Те, кто особенно хорошо интегрировались, могут сократить этот период до трёх лет – люди, которые, например, очень хорошо говорят по-немецки, добиваются отличных результатов в учёбе или работе и занимаются волонтёрской деятельностью».

Третье изменение, о котором пишет министр, будет касаться принятия в гражданство детей мигрантов, рождённых на территории ФРГ. Дети иностранцев будут «безоговорочно получать немецкое гражданство, если хотя бы один из родителей проживает в Германии на законных основаниях более пяти лет и имеет неограниченное право на проживание». На детей также распространится возможность иметь несколько гражданств. То есть, они смогут получить ещё и гражданство своих родителей и сохранить их навсегда.

Также министр Фезер пообещала упростить процедуру натурализации для поколения гастарбайтеров, приехавших в страну в 50-е и 60-е годы и внёсших большой вклад в её послевоенное восстановление и развитие. Тогда эти люди, как напоминает министр, «не получали никаких предложений по интеграции». Теперь они смогут получить немецкое гражданство без языкового сертификата и теста на натурализацию, «потому что они внесли выдающийся вклад в развитие нашей страны и заслужили этим признание общества в целом».

«Реформа нашего закона о гражданстве давно назрела, и это прекрасная возможность укрепить нашу социальную сплочённость. Вот почему мы занимаемся этим сейчас», – подводит итог Нэнси Фезер.



Александр Бойко

Все фото: Nichita Postica

«Америка, иди домой!»: большая демонстрация в Лейпциге

В субботу, 26 ноября 2022 года, тысячи людей собрались в саксонском Лейпциге, чтобы выразить протест против сегодняшней политики.

Собравшиеся протестовали под девизом «Америка, иди домой» и призывали США вывести свои войска и ядерное оружие из Германии. Выступавшие также пытались донести, что важно вести диалог с Россией и отменить некоторые санкции, так как это вредит экономике Германии.

Юрген Эльзесер, главный редактор журнала Compact, хотел собрать 15 000 участников с латеральными мыслителями, партией «Свободная Саксония» (Freie Sachsen) и другими представителями альтернативных взглядов. Это должно было стать изюминкой нынешней осени. В итоге организаторы объявили о 6,5 тысячах участников. Однако канал ZDF сообщил всего лишь о 1200 демонстрантах. Участники были из самых разных сфер. Среди них были люди с ограниченными возможностями и представители всех слоёв общества. Основная демонстрация проводилась мирно, и на ней прозвучало много известных объединяющих немецких песен.

Собрались и протестующие против

этой демонстрации. Предполагаемое количество участников контрпротеста было в нижнем четырёхзначном диапазоне. Контрдемонстранты пытались остановить участников, в том числе и сидячими забастовками. Участники контрдемонстрации были одеты в тёмную одежду и скрывали лица масками. Кроме того, звучали оскорбления в адрес участников и прохожих. Во время демонстраций несколько раз зажигалась пиротехника.

Демонстранты сочли неуместным появление участников контрдемонстрации с американскими флагами. Они считают, что речь идёт о Германии и благополучии народа в Германии, и поэтому должен быть представлен именно немецкий флаг.

Полиция серьёзно подготовилась к самой масштабной операции года. Всего в Лейпциге было дислоцировано почти 1500 полицейских. Полицию Лейпцига поддерживали несколько сотен членов саксонской полиции по охране общественного порядка, а также силы из Баварии, Саксонии-

Анхальт, Тюрингии и федеральной полиции. Были приготовлены водомёты. Над городом кружил вертолёт.

Во время проведения демонстрации произошло множество конфликтов между государственными и свободными журналистами, в которые приходилось вмешиваться полиции. Государственные журналисты всегда выдвигались на первый план, что ещё больше усугубило ситуацию.

К вечеру ситуация становилась всё более запутанной для всех участников демонстрации, контрдемонстрации, а также для дислоцированных офицеров полиции. Около 19:15 лидер митинга Андре Поггенбург объявил мероприятие оконченным. Однако многие участники не хотели с этим мириться – было объявлено о нескольких спонтанных митингах.

Полиция до позднего вечера была занята деэскалацией ситуации. В эту субботу было возбуждено около десятка дел, по которым ведётся предварительное расследование.





MARIJN
LIVE

STELLA KUNTS &
MARIJN POELS

KEINER WILL KRIEG.
Nicht die Russen und nicht die Ukrainer

«Войны не хочет ни русский, ни украинец» Русофобия: как прострелить себе колено

(интервью Стеллы Кунц для нидерландского журналиста и кинорежиссёра)

Весной этого года журналистка медиа «Берлинский телеграф» Стелла Кунц дала интервью нидерландскому журналисту и режиссёру документальных фильмов Марайну Пулсу (Marjin Poels). Интервью было посвящено теме русофобии и взаимоотношениям русскоязычной аудитории в Европе, в том числе в Германии, на фоне войны в Украине. По словам Марайна, данная тема не затрагивается западными СМИ, что может повлечь за собой неполное представление о происходящем. Цель данного интервью – сконцентрировать европейское общество на понятии человечность, вне зависимости от позиции по поводу военных действий в Украине, а также политических взглядов. Данное интервью не теряет свою актуальность спустя полгода, а многие затронутые в диалоге вопросы приобретают сегодня уже новые оттенки.

Мы представляем вам перевод интервью на русский язык, а на официальном Youtube-канале медиа «Берлинский телеграф» вы можете найти это интервью в формате видео на немецком языке с русскими субтитрами.

Марайн Пулс: Дорогие друзья, мы с вами снова на связи. Снова у нас есть повод поговорить. Мы живём в такое

время, когда мы, обычные люди, снова втянуты в гигантскую операцию, которая раскалывает человечество и настраивает людей друг против друга. Это делают с нами наши политические деятели и влиятельные мировые лидеры. Они создали войну, они стоят за этим, и теперь нам, людям под их влиянием и влиянием медиа, приходится выбирать, на какой стороне мы должны быть. Не позволяйте себе погружаться в это и не поддавайтесь этому влиянию. Мне нравится русские люди. Мне также нравится украинский народ. Уже когда ты начинаешь общаться с гражданами этих двух стран, ты замечаешь, что эти народы едины. Я, как и ты, человек. Человек, которому не нужна война, у которого нет ненависти к другим. Человек, которому всего лишь нужно приятно с кем-то общаться, важно создать свой круг друзей. Я протягиваю русским свою руку помощи, также я протягиваю свою руку помощи украинцам. Если он или она в этом нуждаются. Потому что война не ведётся между нами, она ведётся между политиками, которым принадлежит мировая власть. Именно поэтому дальнейшее интервью я считаю сейчас важнее всех других. Я встретился с белорусской журналисткой

Стеллой Кунц и затронул данную тему. С началом конфликта между русскими и украинцами над человечеством нависла темная туча.

Марайн Пулс: Стелла, ты журналистка, уроженка Беларуси, живёшь в Германии. Ты вещаешь для немецких СМИ или же для русско-немецких СМИ?

Стелла Кунц: Русское медиа в Германии, «Берлинский телеграф». Журнал на русском и немецком языках. Работаем также онлайн, имеем телеграм-канал и снимаем видео.

Марайн Пулс: И сколько лет ты уже это делаешь?

Стелла Кунц: Три года.

Марайн Пулс: В связи с конфликтом между русскими и украинцами, что сейчас вообще происходит в медиа? Есть ли у тебя проблемы с тем, как ты это освещаешь?

Стелла Кунц: Я могу сказать только одно: медиа разделились точно так же, как и люди. Конечно, есть сложности, и ты сам об это знаешь. Если немецкие СМИ вещают в России, их считают иноагентами. Мы работаем, так сказать, с русской диаспорой, то есть с народом из когда-то суще-

ствующего Советского Союза. В состав которого входило 15, затем 16 стран. С прошлого года мы пишем также и на немецком языке. Поэтому сегодня мы стали больше работать с политиками бундестага. Я считаю, мы стараемся оставаться нейтральными, то есть вещаем для всех. Но, что касается данной ситуации, медиа разделились, потому что журналисты не заняты поиском правды, они пытаются внедрить конкретное мнение. И это отлично видно по СМИ в России и по тому, как они блокируют любые другие СМИ. То же самое касается Германии, здесь СМИ вещают только то, что оказывает на людей давление. Ты, как журналист, сам знаешь, что такое медиа. Раньше считалось, что это четвёртое оружие, но сейчас это первое оружие. Потому что только из-за медиа, и даже скажу иначе, из-за медийной пропаганды у нас возникают проблемы не потому, что мы слышим правду, а из-за того, что нам говорят, против кого мы должны быть. То есть кому мы должны помогать, а против кого мы должны восстать. Я поясню тебе свою мысль.

Естественно, всё началось с конфликта в Украине. Конфликт транслируется не только в СМИ, но и на социальных площадках, таких как Instagram, Telegram, Facebook и прочие. В социальных сетях началась сильнейшая агрессия между людьми, стало всё равно, что между собой это лучшие друзья, что вы одна семья или партнёры по бизнесу. Это теперь не имеет значения. Преподнесено было следующим образом: ты русский – ты враг, мы должны защищать украинцев. И вот вопрос: как это выглядит по итогу? Конфликт происходит там, а в мире взаимодействуют между собой эти народы. К примеру, в Германии живут 15 миллионов русских людей. Точно не уверена. Но это не только русские из России, это выходцы из бывшего Советского Союза. К примеру, народы Казахстана, Беларуси, Украины и т.д. Что касается именно этих трёх стран: России, Украины и Беларуси. Про них говорят, что это три сестры: сильный славянский народ. Теперь эти три сестры настроены друг против друга.

Я немного расскажу о Беларуси, как ситуация выглядит в социальных сетях. Я думаю, ты знаешь, что в 2020 году в нашей стране были выборы президента. После выборов несогласные с режимом Лукашенко вынуждены были бежать из страны, так как они выходили на улицы. В СМИ Германии и вообще в медиа Европы об этом громко заявляли, были введены санкции против Лукашенко. Это продолжалось в СМИ здесь один-два месяца, и вдруг все в Европе узнали, что есть такая страна – Беларусь. Что в этой стране люди борются за свою свободу. Как было далее? Люди выходили на улицы, затем они либо становились политическими заключёнными, либо вынуждены были бежать из страны. Сколько людей тогда умерло в Беларуси?

Сколько людей сейчас сидит в тюрьме, потому что они были против режима Лукашенко? А сколько людей вынуждены были бежать из страны? Много-много белорусов. Понятно. После того как произошёл конфликт в Украине, в социальных медиа разлетелось предложение: теперь белорусы могут побороть режим Лукашенко, если они отправятся в Украину и будут сражаться против Путина. Если они этого не сделают, это будет говорить о том, что они за Путина, а не за Украину. Именно так это и было преподнесено. Вдруг все белорусы почувствовали себя виноватыми: «Мы должны что-то делать, нам нужно ехать в Украину, нам надо сражаться. Это наша возможность!» Но теперь больше никто не вещает о политических заключённых и убитых белорусах! Я считаю это манипуляцией.

Ок, с этим понятно. Люди, которые тогда ещё бежали из Беларуси, например, моя подруга. Она сейчас живёт в Варшаве. Она беженка, она оставила дома родителей, квартиру и работу. Она приезжает в Варшаву не как беженка, она сразу начинает работать, зарабатывает деньги, чтобы самой оплачивать своё жильё. И вдруг она виновата?! Она получает письмо в почтовый ящик, где написано: «Возле Вашего дома находится магазин, и он принадлежит белорусам. Пожалуйста, не покупайте там ничего, мы за Украину!» Что, прости? Я сама белоруска, я сама вынуждена была бежать! Так она думает. Она чувствует вину и не идёт закупаться у белорусов, потому что все за Украину. Другими словами, если ты это сделаешь, значит, ты враг.

В Польше мы были примерно две недели назад. Многие вещи, касающиеся происходящего в Украине, очевидны. Там умирают люди, умирают дети, люди вынуждены бежать из страны, они бегут в Польшу, в другие страны. И кто здесь по доброй воле готов им помочь? Это же и есть русские и белорусы, которые им помогают. И что в итоге получается? Они помогают, и в то же время их же и подавляют? Ну и, к примеру, государственные польские СМИ представляют ситуацию следующим образом: они рассказывают о том, какие продукты не стоит покупать, потому что они из России. Не покупать продукты, не заправляться на определённых заправках. Мы поддерживаем Украину, поэтому в барах покупай определённый коктейль. Деньги от покупки пойдут, так сказать, на помощь Украине. И в то же время, эти письма о белорусах: «Пожалуйста, не ходите в их магазины». Везде гигантские транспаранты с украинским флагом, в кафе транслируют новости об Украине. Что делают сами поляки? Они предоставляют специальные лагеря для беженцев. И в то же время, примерно неделю назад в Польше появляются объявления на улице: «Зачем вы в Польшу привезли бандеровцев и неонацистов?» Теперь уже показалась вторая сторона медали: сначала привезти в страну беженцев и помочь им, а потом на этих

же украинских беженцев при помощи иных политических манипуляций оказывать давление.

Теперь о ситуации здесь, в Германии. Я получила много сообщений от своих знакомых. Они вообще считают всё это абсурдным. Есть такое слово, да? Это действительно отвратительно. К примеру, моя подруга, она русская. У неё в Германии сеть танцевальных школ. По большей части они работают с русскоязычной аудиторией: с детьми и взрослыми. Из-за данной ситуации украинцы разорвали с ней контракты. То есть они расторгают контракты, а в итоге украинцы, которые работают здесь, остаются без работы. Хорошо, что же она предпринимает? Из Украины прибывают различные люди, интеллигентные люди. К примеру, у одной из женщин в Украине тоже была своя танцевальная школа. Что делает моя подруга? Она предлагает ей работать в её школе здесь. Она преподаёт также и для украинских детей. Но украинцы с другой стороны разрывают с ней контракты, и таким образом, эти дети в этих школах не могут продолжать учиться. Тогда у украинцев здесь нет работы. Иначе говоря: они сами простреливают колени своему собственному народу. Понимаешь меня? И вот ещё о русофобии (назовём это так). Например, в ресторанах не волнует никого, что ты думаешь и откуда ты приходишь. Ты говоришь на русском языке – значит ты враг. Что ещё они делают? Есть клиника в Баварии, это сейчас транслируют в медиа, они отказываются лечить русских. В Берлине подожгли русскую школу. Русскую школу. Детей.

Марайн Пулс: Серьёзно?

Стелла Кунц: Да-да. И ещё, вчера мне позвонила моя подруга. Её муж работает в фирме, где работают выходцы из Казахстана. Они говорят по-русски. Шеф им сказал, что они должны уволиться по собственному желанию: «Вы должны уйти сами, или я вас уволю, и я уже найду причины для этого. По закону, по статье. Я всё равно тебя отсюда уберу, поэтому сделай это по собственному желанию». Что происходит ещё, что я слышала от своих друзей? Ну, к примеру, в Берлине волонтеры, которые помогают, – это белорусы и русские. Сюда прибывают украинцы, они им помогают. И в то же время их же угнетают.

Как я это вижу в будущем? Всё это приведёт к тому, что русские начнут давать сдачи. Я не знаю, как. Бить их, что сейчас происходит между дальнбойщиками. Это борьба между народами, которые на протяжении долгих лет, сотни лет жили вместе. Есть и украинцы, которые помогают беженцам, и они же сами ими недовольны. Они говорят, что это неинтеллигентные люди, что они везде оставляют грязь и ведут себя так, будто все должны для них что-либо делать. Почему? Ну конечно же, потому, что на каждом углу написано: «Мы должны помогать украинцам. Мы за

Украину!» И с этой русофобией, что, к примеру, происходит в Берлине, или в целом в Германии. 30 процентов бизнесов принадлежат русскоговорящему народу. Это разные сферы: рестораны, кафе, автошколы, больницы, врачи. Очень много русских врачей. Из-за русофобии они теряют свою работу, своих пациентов. Теперь ещё в медиа говорят, что дойдёт до того, что, возможно, вид на жительство для русских будет аннулирован. Это ещё что? Они живут здесь, в Польше, в Германии, уже 30-40 лет. Они строят свой бизнес, кормят своих детей, живут друг с другом. Даже внутри одной семьи один может быть русским, другой украинцем.

Теперь ещё и в школах наблюдается моббинг. К примеру, у моего знакомого сына зовут Владимир – так же, как и Владимира Путина. Его в школе угнетают, считают злым. Что вообще делает здешняя школьная система? Они стараются объяснить детям, что вообще происходит. Как они собираются об этом рассказать, если, скорее всего, сами взрослые не понимают, что вообще происходит? И зачем вообще детям объяснять подобное? Маленьким детям. Я не знаю, но я сама бы постаралась, наоборот, своих детей оградить от медиа и этой ситуации. Чтобы они не видели эту агрессию, эти комментарии, например, в Instagram, где пишут: «Ты русский, ты должен умереть! Ты умрёшь так и так». Дети не должны это видеть. Или когда они играют в онлайн-игры и у них стоит русский флаг, они получают злые сообщения от взрослых, которые играют в эти же игры. Почему 16-летний или 10-летний ребёнок должен это выслушивать из-за флага?

Марайн Пулс: *Поляризация между Россией и Западом происходила уже давно ввиду геополитических причин. Не имеет смысла говорить, на чьей стороне мы находимся, но, скажем так, это просто геополитика. Но сейчас, судя по услышанному, ситуация перешла за свои границы. Было ли настолько плохо раньше в твоей жизни? Или ты сейчас чувствуешь, что такого ещё не никогда было?*

Стелла Кунц: Ну, да. В конце концов, я сама лично подобного ещё не замечала. Я училась в Берлине, в группе были разные национальности: украинцы, белорусы, грузины, испанцы. Мы были все вместе, чтобы учиться, поддерживать друг друга, вместе смеяться, вместе курить и не более. Вполне может быть и другое, ведь военные конфликты происходят каждый день по всему миру. Но об этом ранее так громко не заявлялось. А то, что происходит сейчас, можно услышать, грубо говоря, из любой дырки. Честно сказать, я сама такого ещё не переживала. Я имею в виду, такое ещё никогда не происходило между лучшими друзьями, внутри одной семьи, среди коллег по работе. И они получают эти письма по электронной почте: «Мы за Украину! Вы русский, и поэтому мы не хотим боль-

ше с Вами работать». Самым ужасным мне кажется то, что взрослые сами проецируют ситуацию на детей. Меня, как ребёнка, всегда старались оградить от подобной грязи. Теперь же взрослые ведут себя иначе. Может быть, они хотят, чтобы их дети как можно быстрее поняли, как устроен этот мир. Я не знаю. Но чтобы предлагать это ребёнку, нужно очень хорошо самому понимать, что происходит. Нужно читать, изучать историю, критически мыслить, анализировать. Тогда ты можешь объяснить это своему ребёнку. Ты не можешь ему сказать: «Твой друг плохой, потому что он русский или белорус, а ты украинец». Нет. Это дружба между детьми. Я вообще не хочу об этом говорить, но это немного напоминает геноцид, грубо говоря. А мы это уже переживали.

Марайн Пулс: *Ты описываешь, какие тяжёлые времена сейчас переживают русские на Западе. А если посмотреть с другой стороны? Если немец живёт в России, или француз живёт в России. Сталкиваются ли они с такой же агрессией со стороны России? Конечно, речь не о политике. Мы говорим только о людях.*

Стелла Кунц: Я уехала из Беларуси, когда мне было 18 лет. Я училась в Литве, затем переехала в Германию. Затем жила в Польше. Что касается меня, я как-то недолго работала администратором в одном отеле в Беларуси. Я общалась со многими туристами из разных стран. И я ни разу не слышала, что их каким-либо образом в Беларуси притесняют. Наоборот, им там очень рады. Ведь если они приезжают, значит наша страна интересная. Наша культура вдруг стала интересна для других! Беларусь славится своей красивой природой, теперь у нас стал популярен агротуризм, медицинский туризм, где можно уйти в ретрит и расслабиться. В конце концов, просто птиц послушать, а не городские «бум-бум». Поэтому я лично это не переживала. Конечно, я понятия не имею, как это выглядит сейчас. Конечно, мои друзья в Беларуси сейчас живут в страхе. Потому что это происходит возле них. Что касается друзей из России, они вообще не понимают, что происходит и почему они вдруг стали во всём виноваты.

Проблема в том, что не только со стороны медиа, но и со стороны самих людей происходят поиски виноватых. Я считаю, что это совершенно неправильный подход, и чтобы улучшить как-то эту ситуацию, каждый должен начать с себя. Если твой собственный дом пребывает в хаосе, пожалуйста, не иди помогать другим. Ты не можешь справиться с самим собой, как тогда ты можешь помочь другим? Поэтому мы не должны противостоять друг другу, а наоборот – держаться друг друга, помогать друг другу. Всё равно, русский, белорус, немец или француз. У нас есть проблема на этой планете, и единственное решение – жить в мире. Там происходит конфликт,

пожалуйста, не тащите его сюда. Мы не друзья президентов, мы не пьём с ними вечерами чай. Мы не можем ему позвонить и сказать: «Чувак, давай заканчивай. Хватит уже!» Но среди своих людей, среди своих бизнес-партнёров мы можем так поступать. Я думаю, нам нужно об этом всё разговаривать. В медиа писать о том, что, пожалуйста, не стоит притеснять. Есть закон, который говорит о том, что если происходит дискриминация по признаку национальности, можно оказаться в тюрьме на 5 лет. Мы действительно так хотим жить? Ходить и наблюдать, кто что делает? В конце концов, раскалывать единый народ и доносить, кого надо посадить, – это не по-человечески.

Это время – отличная проверка для нас. Кто мы вообще такие? Можем ли мы взаимодействовать друг с другом, хотим ли мы действительно жить в мире? Действительно хотим? Я так не думаю. Если бы мы этого хотели, мы бы поступали по-человечески, мы бы помогали друг другу. В первую очередь мы бы думали о своих детях и не позволяли бы им в дальнейшем ещё и это тащить на своих плечах. Они уже достаточно пережили во времена короны. Теперь ещё и это? Поэтому я реально считаю это проверкой на человечность. И эти злостные письма, и комментарии, которые по большей части пишут женщины. Есть одна шутка: вирусологи ушли, и теперь вдруг все стали политологами.

Если ты хочешь улучшить ситуацию, то для того, чтобы помочь, не надо в первую очередь спрашивать, русский ты, украинец или белорус. Ты либо это делаешь ввиду своей человечности, либо ты это не делаешь. Есть такая коротенькая история, которую я недавно прочла. Я нахожу её прекрасной. На каком-то острове, точно не помню где именно, там много туристов и есть одно кафе. В кафе заходит дама, и официантка спрашивает: «Вы из Украины?» Она отвечает: «Да». «Это для Вас чашечка кофе, нам очень жаль, что такое происходит». Затем заходит другая дама, и официантка её спрашивает: «Вы русская?» – «Да, я из России». – «Вот, пожалуйста, чашечка кофе для Вас. Нам очень жаль, что такое происходит». И тогда эти две дамы чувствуют себя хорошо. Ведь мы все переживаем тяжёлое время. Дамы пообщались между собой и продолжают жить дальше. Теперь представь себе, что одну из них в этом кафе стали бы дискриминировать. Почему? Зачем?

Марайн Пулс: *Решение в итоге совсем простое.*

Стелла Кунц: Решение простое, очень простое. Это единственное, что мы, мирные люди, можем сделать. Мы должны больше об этом говорить. Не искать виноватых, не участвовать в политических играх. Мы должны говорить о человеческом отношении и поведении. Это и есть решение.



Александр Бойко

Как помочь пожилым и людям с ограниченными возможностями в Мюнхене?

Иногда случается, что в «золотом возрасте», который в наших мечтах выглядит как время зрелости, покоя, заслуженного отдыха, как время для посещения литературных чтений и концертов, человек остаётся одинок, серьёзно болен и нуждается в постоянном уходе либо просто слаб и ищет помощи в повседневных делах. И при этом всем одинаково хочется понимания, заботы и человеческого тепла. В силах каждого из нас оказать помощь людям, которые действительно в ней нуждаются. «Берлинский телеграф» узнал, как это можно было сделать даже в период карантина и изоляции и по сегодняшний день. Мы задали вопросы представителю амбулаторной службы ухода за больными и инвалидами Goldene Zeit, расположенной в Мюнхене.

– *Расскажите, пожалуйста, какие услуги оказывает ваша организация.*

– Ambulante Pflegedienst Goldene Zeit – это место, где пожилым людям и тяжело больным обеспечивается профессиональный уход и достойная поддержка. Покормить, вовремя дать лекарство, обеспечить гигиенический уход – в Goldene Zeit этот труд берут на себя профессиональные медицинские сёстры и медицинские помощники. Они же поддерживают своих подопечных беседами, заботой, дарят им чувство защищённости.

– *Как давно работает организация?*

– Goldene Zeit существует с 2019 года. Сейчас здесь обслуживается 21 тяжело больной пациент, а всего более 50 пациентов.



– *В чём заключается миссия компании Goldene Zeit?*

– Деятельность Goldene Zeit направлена на социальную поддержку и помощь пожи-

лым людям, инвалидам и одиноким старикам. Работа фирмы построена по принципу помощи благотворительным фондам и волонтерским группам помощи престарелым. Наша цель – дать почувствовать нашим наименее защищённым людям, что они не брошены и не забыты. Название нашей службы переводится как «Золотая пора». Нам хочется, чтобы наши подопечные проживали свой «золотой возраст», окружённые заботой и вниманием, чтобы они не чувствовали себя одинокими и беспомощными.

Поэтому мы стремимся к объединению усилий с другими организациями, помогающими пожилым людям. Мы являемся членом и партнёром Ассоциации Senjorium Club Teplij Dom bei Anja – социально-ориентированной некоммерческой организации «Благотворительное собрание „Тёплый дом у Ани“», этот клуб создан для пожилых людей, которые хотят полноценно жить и общаться.

Мы приглашаем частных лиц и социально-активный бизнес принять участие в благотворительной поддержке наших пожилых людей и людей, ограниченных в возможностях, и благотворно повлиять на судьбу наших подопечных.

Goldene Zeit

Ambulanter Pflegedienst GmbH

Garmischer Straße 4
80339 München – Schwanthalerhöhe
Telefon: 089 – 72015331
Telefax: 089 – 72959823
Mobil: 0152 – 08835141
Institutionskennzeichen: 460927578



Карина Томсинская

Все фото: М. Ващенко

Нуга – восточное лакомство на Востоке Германии



Мы уже неоднократно знакомили вас с шоколадными фабриками Германии. И на этот раз на очереди восточная сладость с богатой историей – нуга.

Большинство из нас любит сладкое, и восточные лакомства у многих сладкоежек стоят на первом месте, особенно нуга. В Европе она особенно любима в рождественские праздники. Это кондитерское изделие было очень популярно еще в древние времена, особенно в Греции и на Ближнем Востоке.

Название продукта происходит от латинского „nux“ (орех) и появилось около шести веков назад. Это сладкая масса, состоящая из сахара, орехов, шоколадной глазури и сухого молока, которая бывает двух видов – белая и коричневая. Белая нуга, мягкая и нежная на вкус, производится без какао-масла и какао-порошка. За основу берутся смесь яичных белков, сахар, мед, глюкозный сироп и вода. В составе коричневой нуги очень много карамельного сахара, поэтому она более плотная и хрустящая. Нугу можно употреблять как отдельный десерт или же добавлять в батончики, конфеты, торты и даже вафли.

Одна из крупнейших фабрик в Германии по изготовлению этого лакомства, Viba Nougat-Welt, находится в Шмалькальдене (Тюрингия). История тюрингской нуги началась в 1893 году, а первая палочка нуги появилась в 1920 году. И по сей день тюрингская нуга остается флагом на немецком рынке.

В этом году фабрика отмечает юбилей. В честь этого проводятся интересные выставки, на которых можно познакомиться с производством, посмотреть, как формируется начинка и создается декор. Все изготовленные конфеты отправляются в фирменные магазины. На фабрике вы можете ощутить себя кондитером, приняв участие в мастер-классе по изготовлению конфет. Посетители также могут продегустировать сладости. Особой популярностью пользуется большой фонтан с теплой нугой.

В 2000 году на фабрике был поставлен мировой рекорд, который занесен в книгу Гиннеса. Для этого был создан батончик из нуги длиной 3 метра и весом 750 кг.

После экскурсии вы можете заглянуть в фирменный ресторан и насладиться разнообразными десертами: пирожными, тортиками, блинчиками с нугой и мороженым с сиропами. Изюминка ресторана – робот Bella Bot. Этот необычный робот принимает заказы и разносит еду (за раз до 68 тарелок и напитков), а также поет песенку в честь вашего дня рождения. Впервые робот-официант был задействован в Германии именно в этом ресторане.

Экскурсия на фабрику подарила нам множество положительных эмоций и впечатлений. Ведь именно здесь можно окунуться в мир восточных лакомств, попробовать потрясающие десерты, а также поучаствовать в их создании.





Карина Томсинская

Все фото: А. Мермельштейн

В ритме танца

На протяжении 12-ти лет в Лейпциге проходит чемпионат мира по балльным танцам. В этом году в наш город вновь приехали пары из США, Канады, Италии, Испании, Германии, Ирландии, Венгрии, Польши, Японии, Нидерландов и других стран.

Чемпионат проходил в двух категориях: латиноамериканские танцы и шоу-дэнс стандарт. Во второй категории лучшие танцевальные пары мира перенесли на паркет истории из известных фильмов. Публика была очарована движениями и креативностью постановок. Особое внимание привлекали красочные костюмы, которые соответствовали сюжетам кинолент. На паркете можно было увидеть Мисс Пегги, чужестранку, мистера и миссис Бонд и не только. В категории латиноамериканских танцев были исполнены зажигательное ча-ча-ча, чувственная самба и сказочный вальс. Все номера были исполнены под живую музыку оркестра и джазовой группы из Дрездена.

Соревнование сочетало в себе яркую шоу-программу и спорт мирового уровня. Все билеты были раскуплены задолго до начала турнира. Посетители могли не только насладиться зажигательными танцами, но и в перерывах.

Это международное танцевальное событие было организовано танцевальной школой Oliver & Tina совместно со Всемирной



федерацией танцевального спорта. Модерировал чемпионат в очередной раз профессиональный танцор и член жюри телешоу „Let's Dance“ Йоахим Лламби.

На мероприятии присутствовали не только спортсмены, но и знаменитости, среди которых были восходящая поп-звезда Рамон Розелли и представитель футбольного клуба «РБ Лейпциг».

В категории «Шоу дэнс-стандарт» победила семейная пара Александр и Патриция Ионел. Они стали новыми чемпионами мира на тему «Мистер и миссис Бонд»,

набрав 40,61 балла. В прошлом году пара также принимала участие в чемпионате мира и заняла второе место несмотря на то, что Патриция была на шестом месяце беременности. Церемония награждения была очень трогательной. В интервью Патриция и Александр Ионел рассказали о своей подготовке к конкурсу и как им удалось перенести историю из фильма в танец.

Второе место досталось паре из Ирландии – Шону Смалену и Эйми Лик. Бронзу получила пара из Польши – Станислав Вольнец и Катажана Тунская.

Первое место в категории «Латиноамериканские танцы», как и в прошлом году, заняла пара Габриэле Гоффреду и Анна Матус. Гоффреду и Матус танцуют в паре с 2011 года и выиграли уже более 50-ти официальных соревнований. Анна – воспитанница молдавской школы, а Габриэль родом из Италии. Первую золотую медаль спортсмены завоевали в 2013 году на 9-х всемирных играх, которые прошли в Кали, Колумбии. Для пары танцы – не просто спорт, но смысл их жизни.

Почетное второе место досталось паре из Венгрии Андреа Сильвестри и Мартине Варади, третье – немецкой паре Жолту Шандору Чеке и Малике Джумаевой. Малика Джумаева – уроженка России, но уже много лет живет в Германии. После школы Джумаева отучилась на медика в Бремен-



ском университете, а в 2003 году вступила в танцевальный клуб и начала выступать.

Жолт Шандор Чеке родился в Румынии и с раннего возраста увлекался танцами. Танцует с Маликой Джумаевой с 2015 года. Дуэт выступал в составе сборной Германии по латиноамериканским танцам в 2016 и 2018 годах. Пара неоднократно попадала в финал чемпионатов Германии и несколько раз – в финал Кубка Европы. Чеке и Джумаева занимают 12-е место в рейтинге WDSF и четвертое место в рейтинге DTV. Чемпионат завершился гимнами стран-победителей.

От себя хотим пожелать участникам новых спортивных достижений и с нетерпением ждем новых ярких выступлений в следующем году.









Почему этот дом должен быть домом лжи?

«Евреи в серьёзной опасности во всех мусульманских землях», – гласил заголовок The New York Times от 16 мая 1948 года. Эту газету посол Израиля в ООН Гилад Эрдан продемонстрировал участникам Генеральной Ассамблеи ООН, которая проголосовала днём 30 ноября 2022 года за проведение памятного мероприятия в честь 75-го «Дня Накбы»*.

За это позорное решение проголосовали 90 стран, преимущественно исповедующих ислам. Против голосовали 30 государств. Соединённые Штаты, Канада, Австралия, страны Евросоюза, за исключением Кипра, Россия, Беларусь и Великобритания были среди тех, кто выступил против этого шага. 47 государств воздержались от принятия решения. Представители Украины на голосование не явились. Принятие такой бесосновательной резолюции, подрывающей основы самой Организации Объединённых Наций, помогает увековечить конфликт между народами, населяющими территорию, некогда находившуюся под Мандатом Великобритании для создания еврейского государства. 29 ноября 1947 года ООН проголосовала за разделение британской Подмандатной Палестины на еврейское и арабское государства, что евреи приняли, а арабы – нет, решив вместо этого объявить войну зарождающемуся государству Израиль.

В ходе дебатов на пленуме Генеральной Ассамблеи ООН перед голосованием Эрдан призвал ООН «перестать игнорировать „еврейскую Накбу“», имея в виду 750 000 евреев, изгнанных из арабских и мусульманских стран после создания Израиля.

«Что бы вы сказали, если бы международное сообщество отпраздновало создание вашей страны как катастрофу? Какой позор», – заявил посол Израиля в ООН Гилад Эрдан, подчеркнув при этом, что еврейские общины Ближнего Востока и Северной Африки «не восстали против решения международного сообщества».

«Они не пытались уничтожить другой народ. Единственным их преступлением было то, что они евреи. Это истинная „Накба“. Это бедствие, принесённое еврейскому народу, и это бедствие, которое этот орган игнорировал на протяжении десятилетий», – заявил Гилад Эрдан.

История вопроса

Евреи были изгнаны из своей страны римлянами в результате поражения восстания против римского гнёта. Римляне разрушили Иерусалим, сожгли второй Храм и расселили евреев в качестве рабов по всей Римской империи. Из-за размеров Рима евреи оказались разбросаны по всему миру в 70 году новой эры. Их главной

мечтой являлось возвращение в Иерусалим, что отразилось в их молитвах. Одна из основных молитв в Торе так и называется: «Шма Исраэль», что в переводе означает «Слушай, Израиль». Именно так еврейский народ жил почти 2000 лет – в угнетённом положении, с поражением в правах, разбросанный, рассеянный по чужим краям и никогда не принимаемый. Часто изгнанные, они жили практически во всех странах, где им разрешали жить.

В начале двадцатого века группа энтузиастов решила попробовать организовать создание государства Израиль. И если до начала Первой мировой войны они ориентировались на Турцию и Германию, то к 1915–1916 годам они переориентировались на Великобританию. Подчеркнув, что крупная еврейская община в Палестине сможет эффективно поддерживать британские интересы в регионе и обеспечить охрану стратегически важного Суэцкого канала, они добились внимания Британского кабинета министров. Поддержке планов сионистов рядом влиятельных британских политиков способствовало полученное этими политиками религиозное образование. Если наш читатель читал Библию, то он помнит, что Иерусалим и Израиль упоминаются в ней как еврейские образования.

2 ноября 1917 года министр иностранных дел Великобритании Артур Бальфур

направил официальное письмо лорду Уолтеру Ротшильду, представителю британской еврейской общины, для передачи Сионистской федерации Великобритании. В нём утверждалось, что Британия «смотрит положительно на основание в Палестине национального дома для еврейского народа». 9 ноября 1917 года письмо было опубликовано в газете «Таймс». Впоследствии этот документ получил название «Декларация Бальфура».

В феврале 1918 года о своём согласии с «Декларацией Бальфура» заявила Франция, 9 мая – Италия, 31 августа того же года её одобрил президент США Вильсон, а затем, 30 июня 1922 года, конгресс США. 24 апреля 1920 года на конференции в Сан-Ремо «Декларация Бальфура» была утверждена союзниками как основа послевоенного урегулирования в Палестине. Решения конференции в Сан-Ремо, касающиеся мандатов, включая «Декларацию Бальфура», были включены в статьи 94-97 (раздел VII) оставшегося нереализованным Севрского мирного договора, которыми была дополнена Статья 22 Версальского мирного договора. Поскольку Турция отклонила Севрский мирный договор 1920 года, эти решения были окончательно утверждены Советом Лиги Наций лишь 24 июля 1922 года. Мандат на создание Израиля был вручён Великобритании.

Отказ от исполнения мандата

Согласно мандату, Британия обязалась:

- «Статья 2: ...создать такие политические, административные и хозяйственные условия, которые обеспечат установление еврейского национального дома в Палестине, как изложено в преамбуле, и развитие институтов самоуправления.
- Статья 5: ...никакая часть территории Палестины не может быть уступлена, сдана в аренду или помещена под управление иностранной державы.
- Статья 6: ...содействовать еврейской иммиграции и поощрять плотное заселение евреями земель, включая государственные земли и пустующие земли, не являющиеся необходимыми для общественных надобностей.
- Статья 7: ...способствовать приобретению палестинского гражданства евреями, которые выберут Палестину местом своего постоянного проживания».

На самом деле, Великобритания не планировала создания ни еврейского анклава, на котором настаивали сионисты, ни еврейского большинства в Палестине, ни тем более еврейского государства. Уже в 1921–1922 годах британские чиновники заявили, что «еврейский национальный очаг» понимается ими не более как самоуправляемое сообщество. Развитие «еврейского национального очага» регламентировалось положениями так называемой «Белой книги» 1922 года, в которой английское правительство подтвердило свою поддержку «Декларации Бальфура» и решение о создании в Палестине еврейского государства. Вместе с тем, в книге подчёркивалось, что палестинские арабы имеют полное право на проживание в Палестине и их права не будут ущемлены. Еврейская репатриация в Эрец Исраэль будет ограничена по экономическим соображениям, что противоречило «Декларации Бальфура», а на восточной её части образовано арабское государство Трансиордания. Тем самым британское правительство поставило точку в идее создания Великого Израиля с одной стороны и Великой Сирии с другой. Перед утверждением в парламенте текст документа был представлен на рассмотрение членам Всемирной сионистской организации и находившейся в то время в Лондоне делегации арабских шейхов. Руководство сионистов во главе с Хаимом Вейцманом поддержало текст «Белой книги», арабы же выступили против идеи создания



«еврейского очага» в Палестине.

Прошло несколько десятилетий борьбы за создание государства. Были еврейские погромы, война в Европе, Холокост. Был запрет на въезд европейских евреев, спасающихся от уничтожения в Европе, в Палестину. Закончилась война, и мировые державы, вместо почившей Лиги Наций, организовали Организацию Объединённых Наций. Новый орган был создан для того, чтобы более никогда не повторились ужасы Второй мировой войны.

Создание государства Израиль

«Сущность проблемы состоит в праве на самоопределение сотен тысяч евреев и также и арабов, живущих в Палестине... их право жить в условиях мира и независимости в их собственных государствах. Надо принять во внимание страдания еврейского народа, которому ни одно из государств Западной Европы не смогло помочь в период их борьбы с гитлеризмом и с союзниками Гитлера в защите их прав и их существования... ООН должна помочь каждому народу получить право на независимость и самоопределение...», – заявил председатель советской делегации на второй сессии Генеральной Ассамблеи ООН, открывшейся в сентябре 1947 года, Андрей Громыко, первый постоянный представитель СССР в ООН.

Сторонников создания государства Израиль на самом деле было не много. Большую роль в том, что всё получилось, сыграли Советский Союз и США. На втором голосовании 29 ноября 1947 года большинство участников проголосовали «за».

Война и беженцы

«Это будет война на уничтожение, бойня, которую будут помнить во все времена... Подобно монгольским завоеваниям и крестовым походам», – сказал Азам Фаха, генеральный секретарь Арабской лиги, на пресс-конференции в Каире 15 мая 1948 г., в день провозглашения независимости Израиля.

Сама Война за независимость началась на следующий день после того, как 29 ноября 1947 г. ООН приняла плана раздела, в соответствии с которым в Палестине предполагалось создать два государства — еврейское и арабское. Прошло всего два года после окончания Второй мировой войны и Холокоста.

Высший арабский совет, руководивший арабами Палестины, сообщил о своём несогласии с планом раздела ещё прежде утверждения этого плана Генеральной Ассамблеей ООН. Сразу же после голосования в ООН все окружающие молодое и безоружное государство арабские страны вторглись на территорию с целью изгнания евреев из Палестины. Перед нападением они предложили проживающим в Палестине арабам покинуть дома, обещая,

что они скоро вернуться домой.

Государство Израиль считает, что, как правило, происходил планомерный «исход», а не бегство, поскольку многие арабы распродали своё имущество еврейским соседям. Утверждается, что подавляющее большинство палестинских арабов либо ушли после того, как им стало известно, что в соответствии с резолюцией ООН их города и деревни окажутся в границах еврейского государства, либо бежали, подчиняясь давлению со стороны арабских лидеров, чтобы создать условия для предстоящего вторжения армий арабских государств. Лишь около четверти от общего количества беженцев были изгнаны из своих домов израильской армией в ходе боёв.

Почти 750 тыс. палестинцев добровольно или вынужденно покинули свои дома. Перебравшись в другие арабские страны, за 75 лет они не интегрировались в общество принимающей страны и ущемлены в некоторых правах.

Газета «Фаластын» (Иордания) от 19 октября 1949 года пишет: «Арабские государства призывали палестинских арабов покинуть свои дома, чтобы не оказаться под ударами наступающих арабских армий».

Премьер-министр Ирака Нури Сайд: «Мы разгромим эту страну с помощью нашего оружия и сотрём с лица земли любое место, в котором захотят спрятаться евреи. Арабы должны переправить своих жён и детей в безопасные районы до окончания боёв».

Отмечая 75-летие принятия Организацией Объединённых Наций резолюции о создании Израиля, посол Израиля в ООН Гилад Эрдан сказал, что «действительно пострадавшими от „накбы“ после решения были евреи – почти миллион были изгнаны из арабских стран и Ирана. После голосования 29 ноября 1947 года, которое отвергли арабы, Организация Объединённых Наций, по мнению Эрдана, рассказывает совершенно ложную историю о «катастрофе, которую навлекли на себя палестинцы».

Сегодня нет ни одного еврейского беженца, но количество арабских беженцев из года в год увеличивается. На сегодняшний день их насчитывается уже 5,7 миллиона человек, что обеспечивает работой огромное количество бюрократов в ООН. Созданы специальные организации, такие как Управление Верховного комиссара Организации Объединённых Наций по делам беженцев УВКБ, известное также как Агентство ООН по делам беженцев, и отделение, отвечающее конкретно за палестинских беженцев, – БАПОР.

Послесловие

Резолюция ООН призывает «отметить семьдесят пятую годовщину Накбы, в том числе путём организации мероприятия на высоком уровне в зале Генеральной Ассамблеи» в мае 2023 года. Она также

призывает к «распространению соответствующих архивов и свидетельств».

Но осталось незамеченным, что ООН утвердила не одну, а пять резолюций, направленных против Израиля или содержащих критику в его адрес.

1. Сирийские Голаны. Итоги голосования: 92 – «за», 9 – «воздержались», 65 – «против».
2. Мирное урегулирование вопроса о Палестине. Итоги голосования: 153 – «за», 9 – «воздержались», 10 – «против».
3. Специальная программа информации по вопросу о Палестине Департамента глобальных коммуникаций Секретариата. Итоги голосования: 149 – «за», 11 – «воздержались», 13 – «против».
4. Отдел по правам палестинцев Секретариата. Итоги голосования: 90 – «за», 30 – «воздержались», 47 – «против».
5. Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Итоги голосования: 101 – «за», 17 – «воздержались», 53 – «против».

Важно отметить, что резолюции Генеральной Ассамблеи носят исключительно рекомендательный характер, они не обязательны к исполнению, а потому их утверждение имеет лишь пропагандистский эффект.

Удивление вызвал пункт №3, в котором говорится: «Генеральная ассамблея призывает своевременно созвать международную конференцию в Москве, предусмотренную Советом Безопасности в его резолюции 1850 (2008), для продвижения и ускорения достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мирного урегулирования».

И снова израильских политиков удивила позиция Украины в этом вопросе. Управившая Израиль предоставить помощь, украинские дипломаты снова проголосовали против Израиля.

«Ещё одно разочаровывающее и абсурдное голосование Украины на Генассамблее – Украина поддерживает призыв к израильско-палестинским переговорам... в Москве», – написал в Твиттере посол Израиля в Украине Михаил Бродский.

Эрдан рассказал, что другие дипломаты говорят ему в частном порядке, что им известно требование палестинцев о «праве на возвращение», согласно которому потомки жертв войны, которая произошла 75 лет назад, должны иметь возможность переехать в Израиль, фактически ликвидируя его как еврейское государство.

«Почему вы боитесь сказать об этом публично? Почему этот дом должен быть домом лжи?» – вопрошал он.

* Накба — переводится с арабского как «катастрофа»

Использованы материалы СМИ



Никита Постика

Фото: wikimedia.org

Тилль Линдемманн спел на французском

Французская певица Zaz записала в студии с фронтменом группы Rammstein Тиллем Линдемманном балладу для своего нового альбома „Isa“.

В 2010 году альбом „Je veux“ французской певицы Изабель Жеффруа, выступающей под псевдонимом Zaz, стал международным хитом. С тех пор её новые работы неизменно входили в топ-10 лучших альбомов во многих европейских странах. Не стал исключением и её последний альбом „Isa“, вызвавший восторг у критиков и фанатов певицы. Тилль Линдемманн, фронтмен группы Rammstein, известен своим необычным поведением на сцене, глубоким разговорным вокалом, мрачными и саркастическими текстами. И вот эти совершенно непохожие исполнители спели вместе.

В отснятом во время записи нового альбома видео Изабель Жеффруа рассказывает, как возникло это удивительное сотрудничество. Во время промотура по Германии четыре года назад грим певице делал визажист Линдемманна, который между делом сообщил ей, что фронтмен Rammstein – большой поклонник её творчества. Это тронуло певицу и вызвало желание познакомиться лично со своим известным на весь мир поклонником. Они встретились и решили вместе поработать.

Так родилась композиция под названием „Le Jardin des Larmes“ («Сад слёз»), написана она была Линдемманном и композитором Тьерри Оливье Фором, который в основном работает с Zaz. Zaz назвала её «невероятной» и включила в альбом „Isa“, который вышел в конце октября 2021 года, что стало приятным сюрпризом для фанатов.



Фото: wikimedia.org

Также музыканты представили клип на исполненную дуэтом песню, который был снят в июле 2021 года. Режиссёром работы стал Зоран Бихач – автор многих видео Rammstein и Lindemann. Ему помогал российский режиссёр Сергей Грей, который работал с Тиллем над нашумевшим клипом в антураже Советского Союза „Ich hasse Kinder“. Клип снимался в Узбекистане, в нём появляются интерьеры летней резиденции бухарского эмира «Ситораи Мохи Хоса» в предместьях Бухары.

Пятый студийный альбом „Isa“ – очень личный. 13 песен о любви, страхе и мужестве, о том, чтобы отпустить и снова найти. Альбом звучит как единое целое, и даже голос Линдемманна в „Le Jardin des Larmes“ не выходит из рамок и не сбивает с толку. В середине песни шелковистый, гладкий французский вокал Изабель Жеффруа чередуется с гортанным пением Линдемманна на

немецком языке: «Когда соловьи тоскуют под звёздами ... Я вхожу в своё маленькое царство слёз». Певица в своём Facebook отметила, что песня посвящена «разрушительной любви, которая поглощает нас изнутри и в конце освобождает: наши отношения показывают нам, что происходит внутри нас».

Для Тилля Линдемманна это далеко не первый опыт сотрудничества с другими музыкантами. Он всегда был занят собственными проектами, даже когда его группа Rammstein делала вынужденные перерывы. Доказательством тому служит результат его сотрудничества со шведским музыкантом Петером Тэгтгреном, с которым в 2015 году он создал металл-проект Lindemann. Мультиинструменталист Петер Тэгтгрен стал автором всей музыки проекта. Музыканты завершили сотрудничество в ноябре 2020 года, успев записать три успешных альбома.

Кроме того, Линдемманн недавно записал шлягер вместе с известным немецким скрипачом Дэвидом Гарретом (David Garrett). А для русского фильма «Девятаев» Линдемманн спел на русском языке песню «Любимый город», впервые исполненную Марком Бернесом в фильме 1939 года «Истребители».

В настоящее время Тиль Линдемманн работает над клипом к песне The Child of Sin («Дитя греха»), записанной совместно с нидерландской певицей Шарон Ковач. Песня войдёт в новый альбом Тили с тем же названием, выход которого запланирован на январь 2023 года.

BT



Отель «Астория» в Лейпциге

В 2003 году мы поселились в Лейпциге, о котором знали ещё со школы как о городе великолепных книжных ярмарок, куда ездили писатели и журналисты из Советского Союза и соцстран. Первое впечатление было двойным: с одной стороны, это тот самый Лейпциг – город Баха и Мендельсона, город издательств и старейшего университета Германии, с другой стороны – город, требующий срочного восстановления архитектурных памятников. И особое сожаление своим жалким, запущенным видом вызывал отель «Астория», стоящий рядом с главным железнодорожным вокзалом города, – то есть, куда бы ты ни ехал, глаза буквально спотыкались об это сооружение. Поэтому мы часто обсуждали судьбу «Астории» с друзьями и делились новостями о её восстановлении.

А история подъёма и падения отеля в Лейпциге длинная и совсем не простая. Имя отелям «Астория» дали представители династии американской буржуазной аристократии XIX – начала XX веков – Асторы, богатство которых в это время было соизмеримо с богатством Рокфеллеров и Вандербильтов.

Основатель династии Джон Джекоб Астор (Johann Jakob Astor), уроженец немецкого Вальдорфа (Walldorf), переехал в Америку после войны за независимость и в скором времени исполнил свою американскую мечту, торгуя пушниной и не только. Астор I считается первым американ-

ским мультимиллионером, в пересчёте на современные деньги его состояние превышало 110 млрд долларов.

Наследники Астора I создали сеть высококлассных отелей «Вальдорф-Астория» (первый в Нью-Йорке, 1893–97 г.), считающихся самыми фешенебельными в мире. Слово «Астория» стало брендом, подчёркивающим стиль, достаток, принадлежность к определённому кругу. В подражание американским отелям, «Астории» появились и в других городах мира: в Париже (1900 г.), в Санкт-Петербурге и Вене (1912 г.), в Лейпциге (1915 г.) и так далее.

Итак, 5 декабря 1915 года в первый раз открылись для гостей двери лейпцигской «Астории». Сооружался отель по проекту тогдашних звёздных архитекторов Уильяма Лоссова (William Lossow) и его зятя Макса Кюне (Max Kühne). Кстати, главный железнодорожный вокзал Лейпцига тоже был построен по их совместному проекту.

Отель «Астория» стал самым красивым и дорогим отелем Лейпцига. Кто имел ранг и имя, жил в «Астории» и наслаждался исключительными его преимуществами. Среди гостей были знаменитые музыканты, певцы, дирижёры и художники. Вот несколько имён знаменитостей, в разное время останавливающихся в отеле Лейпцига: Энрико Карузо, Луи Армстронг, Герберт фон Караян, Йоханес Херстес. «Астория» была также в распоряжении жителей города: по вечерам они посещали

рестораны отеля, для них и для гостей города проводились воскресные танцевальные вечера, так называемые „Tanztee“.

Во времена нацизма для «Астории» наступил тёмный период. Её тогдашнего владельца еврейского происхождения Карла Кона (Karl Cohn) принудили отказаться от имущества, и благодаря этому он был отпущен из концентрационного лагеря Бухенвальд. А в 1943 году при бомбёжке железнодорожного вокзала возник пожар и отель был сильно повреждён.

После войны в 1952 году началось восстановление «Астории», было добавлено ещё одно крыло, реставрация продолжалась в 1960-е и 1970-е годы. Молодой Вернер Тюбке выиграл конкурс на оформление одного из ресторанов, где выполнил цикл аллегорий пяти континентов и с тех пор стал востребованным в ГДР. В это время начался новый период, так называемый „Glanzzeit“ для «Астории». Здесь останавливались не только высокопоставленные политики ГДР, такие, например, как Вальтер Ульбрихт, регулярно посещавший Лейпцигские ярмарки, иностранные гости ярмарок (не из соцстран), но и писатели, артисты, спортсмены.

После закрытия отеля в 1996 году он стоял пустым, у города не было средств на ремонт, и тут уж не обошлось без вандализма, воровства, и наступило запустение. Было украдено оборудование для откачки воды (мы помним наводнение 2002 года, а

были ещё и раньше), случались поджоги, так как там ночевали бездомные. Возникла опасность обрушения крыши и стен.

Фасад «Астории» имеет статус памятника архитектуры и находится под защитой государства, поэтому его восстановление стоит много денег и представляет определённые трудности, в частности, требуется ручная работа, там, где это не могут выполнить машины.

В 2006 году американская фирма Blackstone Group купила отель, но не нашла инвесторов для финансирования строительства. Были попытки с её стороны продать отель в 2011 году, затем в 2013, и только в январе 2016 года нашёлся покупатель: израильская фирма Intown Property Management, которая владеет недвижимостью в Великобритании, Германии и Нидерландах. Немецкий представитель этой фирмы находится в Берлине, носит название Vivion (рыночная стоимость в феврале 2020 г. составляла 2,9 млрд евро).

20 июля 2018 года фирма получила разрешение на строительные работы по проекту Берлинского архитектурного бюро, которые должны были завершиться в 2020 году. Но уже в конце 2018 года соседний отель Best Western подал жалобу в суд города Лейпциг. Причины: шум от строительных машин, много пыли и большее количество номеров, из-за этого неправильно рассчитанная доставка товаров (большее число грузового транспорта в ночное время). Заявление было рассмотрено судом г. Лейпциг, и в начале августа 2019 г. было разрешено продолжить строительство «Астории» с учётом новой концепции безопасности. Владелец соседнего отеля с таким решением не согласился, нанял своего оценщика и подал жалобу в суд высшей инстанции (OVG Bautzen), который эту жалобу и удовлетворил в феврале 2020 г.

В октябре 2020 г. фирма Vivion получила разрешение на продолжение работ, но с тех пор прошло уже 2 года, и только теперь стало известно, что работы по восстановлению фасада планируют начать в декабре 2022 года и закончить к середине 2023 года.

Пока я писала статью, выискивая сведения, которых на так уж и много в открытых источниках, то незаметно для себя встала на сторону соседа «Астории». Оказалось, что хозяин фирмы, купивший здание, привлекался в Израиле за неуплату налогов, в Германии из домов, восстановленных его фирмой, уже через год пришлось срочно выселять жильцов и исправлять строительные ошибки, представляющие серьёзную опасность, в том числе могло быть и обрушение стен этих многоэтажек. А вот теперь снова обман при восстановлении «Астории».

И всё же будем надеяться, что справедливость восторжествует и в скором времени мы будем любоваться красивым зданием отеля. Ведь как много зданий – архитектурных памятников города – возродились на наших глазах за последние 20 лет!



Фото: 1927 г. /wikiwand.com



Фото: © Stadtgeschichtliches Museum



Фото: июнь 1957 г. /wikipedia.org



Павел Чернышев

Узбекистан в Париже

На ближайшие полгода главной музейной достопримечательностью Парижа станут две выставки из Узбекистана

Фото: Yann Caradec/commons.wikimedia.org

Во время официального визита Президента Узбекистана Шавката Мирзиёева во Францию по приглашению Президента Франции Эммануэля Макрона главы двух государств открыли две крупные выставки: «Великолепие оазисов Узбекистана. На пересечении караванных путей» в Лувре и «Дорога в Самарканд. Чудеса шелка и золота» в Институте арабского мира.

Как все начиналось

В октябре 2018 года Президент Узбекистана Шавкат Мирзиёев впервые посетил Францию с официальным визитом. В рамках культурной программы состоялась экскурсия в Лувр. К этому моменту идея о проведении в этом музее масштабной выставки, посвященной богатому историческому и культурному наследию Узбекистана, уже начинала оформляться, и глава государства горячо ее поддержал.

Нужно отметить, что этому предшествовал ряд очень важных событий.

В 2009 году археолог и научный исследователь Рокко Ранте возглавил археологическую миссию в Бухаре, проходившую в сотрудничестве с командой Института археологии Самарканда Академии наук Республики Узбекистан. С узбекской стороны ее возглавлял Джамал Мирзаахмедов, а позже – Абдисабур Раимкулов. В 2011 году Ранте приглашает в Узбекистан бывшего в то время президентом Лувра Анри Луаретта. После оценки имеющегося исторического материала принимается решение о начале планирования возможной выставки, которое приобрело конкретные очертания в 2017 году.

Через некоторое время в ходе других раскопок, уже в Самаркандской области Узбекистана, которые также проводились совместно с французскими специалистами, обнаружили уникальное зороастрий-

ское резное панно. находка претендовала на роль открытия мирового масштаба.

Предполагается, что на месте раскопок располагался загородный дворец правителей доисламского времени (до VIII века). В цитадели было обнаружено парадное помещение, большую часть которого занимал трехъярусный подиум, где, как считают ученые, на троне восседал правитель, а панно как раз украшало стены зала.

Наряду с этими были сделаны и другие уникальные находки. Становилось ясно, что Узбекистан сможет явить миру нечто очень ценное с исторической и культурной точки зрения.

Фонд развития культуры и искусства Узбекистана в лице исполнительного директора Гаянэ Умеровой и музей Лувр заключили партнерское соглашение, и началась подготовительная работа, которую возглавила заместитель председателя Совета фонда Саида Мирзиёева.

Изначально выставку в Лувре планировали провести в 2020–2021 годах, но ковид нарушил эти планы, и ее пришлось перенести на 2022 год. За этот период пришлось осмысление, что было бы логично представить экскурс не только в древнюю историю Узбекистана, закончив его XV веком, но и рассказать о следующих периодах вплоть до современного времени, что сделало бы эту работу комплексной и завершённой. Исходя из этого было решено параллельно проводить две выставки:

одну – в Лувре, вторую – в Институте арабского мира.

Дорога длиной в четыре года

Для подготовки обеих выставок была создана специальная комиссия во главе с Премьер-министром Республики Узбекистан, в которую вошли директор Института искусствоведения Академии наук Республики Узбекистан и консультант проекта Шокир Пидаев, директор Центра исламской цивилизации Шоазим Миноваров, министры, ученые, археологи, а также директора и кураторы музеев, из которых планировалось заимствовать экспонаты.

Начались крупные реставрационные работы. Специально для выставки начиная с 2018 года были отреставрированы более 70 предметов. К проекту была привлечена команда, включающая более 40 реставраторов по бумаге, дереву, металлу, скульптуре, стеклу и настенной живописи из Франции и Узбекистана, среди которых: Марина Реутова, Камолитдин Махкамов, Шухрат Пулатов, Кристиан Парисель, Оливье Тавозо, Дельфин Лефевр, Жеральдин Фрей, Аксель Дело, Анн Льеже и другие.

Особо сложной и интересной стала реставрация и консервация страниц Катталангарского Корана VIII века. Этот Коран имеет колоссальное религиозное значение для ислама и мусульман и относится к тем ценностям, которые составляют куль-



Фото: Шавкат Мирзиёев, Саида Мирзиёева и Эммануэль Макрон. / Mukhiddin Alee

турное и историческое наследие всего человечества.

Реставрационные работы длились три года и стали возможными во многом благодаря личной поддержке Саиды Мирзиёевой, которая на тот момент занимала должность заместителя директора Агентства информации и массовых коммуникаций. Изначально планировалось восстановить лишь 2 страницы, и именно Саида Шавкатовна настояла на восстановлении всех 13 страниц.

К восстановлению этого уникального документа были привлечены такие структуры, как Национальная библиотека Узбекистана имени Алишера Навои, Фонд развития культуры и искусства при Кабинете Министров Республики Узбекистан, Управление мусульман Узбекистана. Работы выполнены реставраторами музея Лувр Аксель Делё и Аурелией Стрети.

«Великолепие оазисов Узбекистана. На пересечении караванных путей»

Выставка «Великолепие оазисов Узбекистана. На пересечении караванных путей» охватывает период с V-VI веков до нашей эры до эпохи правления Темуридов, рассказывая об истории Великого шелкового пути, который проходил через южную часть нынешнего Узбекистана. На ней представлены предметы монументального искусства, настенные росписи, резные детали дворцов, предметы декоративно-прикладного искусства и другие. Выставка включает 169 музейных экспонатов, в частности, 138 предметов из 16 музеев Республики Узбекистан, а также 31 экспонат из ведущих музеев мира. Среди них –



музей Лувр, Национальная библиотека Франции, Британский музей и Британская библиотека, лондонский Музей Виктории и Альберта, парижские Кабинет медалей, Музей Гиме и Университетская библиотека языков и цивилизаций (BULAC), лиссабонский Фонд Галуста Гюльбенкяна.

Кураторами выставки являются Янник Линц и Рокко Ранте.

Как отметила Саида Мирзиёева, Узбекистан всегда был местом культурного обмена и торговли, а Великий шелковый путь стал, в некотором смысле, первым глобальным экономическим проектом. Охватывая около двух тысяч лет, выставка в Лувре позволит составить многостороннее представление о культуре различных цивилизаций, существовавших на территории нынешнего Узбекистана, а также покажет уникальное наследие страны в мировом культурном контексте, что является одной из наших основных задач.

В свою очередь Рокко Ранте заявил, что выставка ставит перед собой две основные цели. Во-первых, это показать цивилизацию и культуру Центральной Азии в Европе, и Париж для этого самое лучшее место, поскольку здесь находится один из ведущих музеев мира – Лувр.

Во-вторых, продемонстрировать тесную историческую связь Центральной Азии и Европы, ведь у этих двух регионов есть очень много общих исторических моментов.

Наряду с этим выставка несет образовательный смысл, позволяя европейскому и французскому обществу лучше узнать Центральную Азию, культура которой занимает важное место в человеческой цивилизации и богата значимыми историческими личностями.

Также Ранте отметил, что выставка «Великолепие оазисов Узбекистана. На пересечении караванных путей» в Лувре станет неповторимым событием в течение ближайших 30–40 лет.

Помимо Катталангарского Корана к особо уникальным экспонатам можно отнести обугленное деревянное панно из городища Кафар-кала, статую Будды «Гирляноносец» (I век до н.э. – I век н.э.), голову кушанского принца из городища Дальверзинтепа (I–II вв.), знаменитую настенную роспись VII века, изображающую сцену охоты, найденную в древнем поселении Варахша в Бухарской области, копию книги Марко Поло XIV века о его странствиях по Азии.

При этом, учитывая, что многие археологические открытия, а также значительные реставрационные работы были сделаны в течение последних 3-х лет, часть экспозиции будет показана публике впервые.

«Дорога в Самарканд. Чудеса шелка и золота»

В экспозицию этой выставки, состоящую более чем из 300 экспонатов из 9 музеев Республики Узбекистан, входят предме-



Фото: Шавкат Мирзиёев, и Эммануэль Макрон. / Mukhiddin Alee



Фото: Саида Мирзиёева / Mukhiddin Alee



ты прикладного искусства, которые являются важными элементами узбекской самобытности и разнообразия.

Посетителям будут представлены образцы национального текстиля, костюмы, головные уборы, украшения XIX – середины XX веков, золотошвейные чапаны эпохи Бухарского эмирата, ковры, выполненные в различных техниках, и многое другое.

Также на выставке можно будет увидеть 23 живописные работы, среди которых произведения туркестанского авангарда из коллекции Государственного музея искусств Республики Каракалпакстан имени И. В. Савицкого в Нукусе. В период с 1917 по 1932 год Туркестан был особенно популярным географическим направлением среди художников русского авангарда. В то время, когда Матисс открывал Марокко, художники-авангардисты в поисках «местного колорита» нашли для себя уникальный источник вдохновения в богатстве пейзажей, форм и лиц Центральной Азии.

Одним из самых интересных экспонатов на этой выставке может стать тобеллик – традиционный головной убор каракалпакской женщины в XVII-XVIII веках. Тобелик имеет цилиндрическую форму, собранную из серебряных пластин, со вставками из кораллов и бирюзы. Считается, что он служил дополнительным украшением, своеобразной короной, которая надевалась на саукеле – свадебный головной убор.

Здесь же представлены и кимешеки. Это тоже женский национальный головной убор. Кимешек полностью покрывает голову, в то время как лицо остается открытым. Он отдаленно напоминает капюшон. Замужние женщины носили кимешеки определенных цветов, тем самым подчеркивая свой статус.

Несомненно, внимание посетителей привлекут аребеки — небольшие носовые кольца. Они делались из золота и украшались спиралевидными завитками, мелкими бирюзовыми и коралловыми бусинами. Аребеки носили в правом крыле носа молодые каракалпакские женщины, и больше на территории Узбекистана эти украшения нигде не встречаются. Если провести параллели, то их можно признать аналогом современного пирсинга.

Среди отобранных картин полотна, принадлежащие кисти Урала Тансыкбаева, Виктора Уфимцева, Надежды Кашиной. Есть картины Александра Волкова, Алексея Исупова и других. Несмотря на неповторимую манеру письма каждого из них, все картины вдохновлены и объединены одной тематикой – Востоком и его колоритом. Так, увидев, например, картину Николая Карахана «Чайхана у хауза под карагачами», зритель сразу же может понять, как одевались и как отдыхали люди того времени, их быт, окружающую природу.

Очень интересно полотно Виктора Уфимцева «Восточный мотив». Уроженец Сибири, по мере знакомства со Средней Азией

художник постепенно осваивал традиционное искусство ислама. Данная работа представляет собой свободную модернистскую стилизацию мусульманской миниатюры, на которой воспроизведена классическая сцена пиршества. На картине изображены две отдыхающие женщины, к которым движется мужчина с сосудом. Думается, что западный зритель, глядя на этот холст, сможет по достоинству оценить высокое уважение к женщине, всегда царившее на Востоке.

Нужно отметить, что вся коллекция, представленная музеем имени Савицкого, призвана раскрыть разнообразие, самобытность и очарование восточной культуры в целом и Узбекистана в частности. И очень символично, что она будет представлена в Институте арабского мира, расположенном в знаменитой европейской столице. Это еще раз доказывает, что Запад и Восток могут прекрасно сосуществовать и обогащать друг друга.

Большую помощь в создании экспозиции оказала одна из кураторов выставки, руководитель французского издательства Assouline Publishing Яффа Ассулин и фотограф Лазиз Хамани, которые в течение трех лет ездили по региону с целью поиска и сбора материалов для изданий об Узбекистане. Выставка «Дорога в Самарканд. Чудеса шелка и золота», по сути, стала живой иллюстрацией этих книг.

одна из его важных миссий — повышение осведомленности об истории и культурном наследии Узбекистана в глобальном масштабе. Ожидается, что выставка станет интересна широкому кругу людей, увлекающихся искусством, ремесленничеством и историей региона. Также есть уверенность, что этот проект, успешно созданный совместно с Институтом арабского мира, послужит дальнейшему развитию взаимопонимания и сотрудничества между народами.

На открытии выставки была представлена балетная постановка «Лазги – танец души и любви» немецкого хореографа Раймондо Ребека. Хорезмскому танцу лазги – более 3000 лет, он включен в Репрезентативный список нематериального культурного наследия ЮНЕСКО.

И в заключение...

Территория, которую охватывает Великий шелковый путь, хранит следы и сокровища многочисленных цивилизаций и этнических групп, представляющих самые разные культуры и образы жизни. Это место пересечения множества торговых путей, обмена между Востоком и Западом, кочевого и оседлого образов жизни, синтеза культур различных цивилизаций – иранской, эллинистической, тюркской, китайской, индийской, арабо-мусульманской, монгольской и других.



Большинство представленных на выставке экспонатов никогда не покидали Узбекистан, но даже те, кто хорошо знаком, например, с чапанами, сюзане и другими работами, представленными в музеях страны, увидят их в новом свете и ракурсе – в объеме 3D, и это беспрецедентный опыт.

Особенно ценно, что на этой выставке представлены сразу все регионы Узбекистана, каждый со своими различиями, школами, техниками изготовления изделий.

Как пояснила Гаянэ Умерова, партнерство с Институтом арабского мира позволяет более тщательно исследовать культурный контекст Узбекистана, подчеркнуть значимость и богатство его национального достояния. Фонд развития культуры и искусства придает большое значение выставке, так как

Выставки, представленные Узбекистаном в Париже, позволят миллионам желающих со всего света увидеть артефакты великой истории своими глазами.

Эксперты считают, что эти выставки будут очень эффективны. Францию посещают 60 миллионов туристов в год, в Лувр приходит более 10 миллионов человек. Тот факт, что Узбекистан будет представлен на такой масштабной выставке, сделает страну более узнаваемой, повысит интерес к ней, ее культуре и истории. Это станет своеобразной рекламой, способствующей развитию туризма. Чем лучше люди узнают друг друга через выставки, взаимное общение, тем сильнее взаимное доверие. А доверие открывает двери для других областей сотрудничества.

В поисках Деда Мороза



Дорогие ребята и уважаемые родители!
Общество „Колорит“ приглашает Вас на новогоднюю сказку

22 декабря 2022 в 17:00

по адресу:
pentagon³
Brückenstraße 17,
09111 Chemnitz,

Вас ждёт увлекательное путешествие в мир сказок, встреча с любимыми сказочными героями, веселье, смех и, конечно же, подарки от Деда Мороза и Снегурочки

Предварительная продажа билетов до 15.12.2022 | по адресу: Georgstrasse 7f, 09111 Chemnitz
Внимание!!! Количество мест ограничено! Справки по телефону: 0371/23451262

Internationales Engagement Chemnitz e. V.



**Verein für berufliche Integration,
persönliche Entwicklung und
kulturellen Austausch**

Begegnungs- und Familienzentrum „Internationales Engagement Chemnitz“ e. V.

**Beratung, Bildung, Freizeit, Unterstützung und Begegnung
für Kinder, Jugendliche, Senioren, Eltern und Familien**

- Familienunterstützender Dienst
- Freizeitzentrum für Senioren
- Kinder- und Jugendstudio „Flamingo“
- Frühförderung
- Nachhilfe und Hausaufgabebetreuung
- Literatur- und Musikstudio
- Kreativraum



**Theaterstr. 76, 09111 Chemnitz
Tel./Fax 0371 267 38 72**



**www.iechemnitz.com
iechemnitz@web.de**

WWW.MID.RU



Указом Президента России
от 22 июня 2006 года
утверждена
**«Государственная
программа по оказанию
содействия добровольному
переселению в Российскую
Федерацию соотечественников,
проживающих за рубежом».**

Официальный информационный пакет Госпрограммы размещён на сайте МВД России (www.mvd.ru).

По вопросам, связанным с получением информации о Госпрограмме, следует обращаться в подразделения по вопросам миграции территориальных органов МВД России и консульские учреждения Российской Федерации в стране проживания.

Информация о Госпрограмме размещена на портале «Русский век» (www.ruvek.ru) в разделе «Переселение» – интерактивная карта регионов-участников, сайты региональных органов по труду и занятости; в разделе «Документы» – региональные программы переселения, требования к потенциальным переселенцам.

**АДРЕСА И ТЕЛЕФОНЫ КОНСУЛЬСКИХ УЧРЕЖДЕНИЙ В ГЕРМАНИИ
НА САЙТЕ ПОСОЛЬСТВА РОССИИ В ФРГ: WWW.RUSSISCHE-BOTSCHAFT.RU**

Дополнительная информация по телефонам:

+7 (495) 214-02-10 (-11, -15, -16, -23, -25) или электронной почте sootech@mvd.ru